



Trzej Królowie – Melchior, Kacper i Baltazar

## W ORSZAKU RAŻNIEJ

Po raz trzeci ulicami Suwałk przeszedł Orszak Trzech Króli. Sprzed budynku Suwalskiego Ośrodka Kultury aż do centrum. Najpierw na Plac Marii Konopnickiej, stamtąd Chłodną pod konkatedrę świętego Aleksandra, a zakończył się przy złóbkku Dzieciątka w parku Konstytucji 3 Maja. Dobrze się wędrowało, było wprawdzie mroźno, ale za to słonecznie jak przystoi na Święto Objawienia Pańskiego. Przesłaniem tegorocznego Orszaku były: Pokój, Radość i Rodzina, a także słowa – klucze, otwierające ludzkie serca, a dzisiaj niestety nieco zapomniane – Proszę, Dziękuję, Przepraszam.

I rzeczywiście, suwalczanie pojawiali tłumnie, najczęściej całymi rodzinami. Nie tylko dzieci dumnie prezentowały kolorowe korony, w charakterystyczne oznaki przynależności do orszakowej wspólnoty chętnie przystrajali swoje głowy i dorośli. A kiedy wszyscy zaczęli śpiewać koledy, zrobiło się cieplej, rażniej i radośniej.

Patrz na str. 2 i 3



Alfred Wierusz-Kowalski „Napad wilków”

### ROK WIELKIEGO ARTYSTY

str. 5 i 19

11.01.2015

## 23. FINAŁ

### DIAGNOSTYKA

PEDIATRIA • ONKOLOGIA • KARDIOCHIRURGIA

## GODNA OPIEKA

LUDZI W PODESZŁYM WIEKU

DLA PODTRZYMANIA WYSOKICH STANDARDÓW LECZENIA DZIECI NA ODDZIAŁACH PEDIATRYCZNYCH I ONKOLOGICZNYCH ORAZ DLA GODNEJ OPIEKI MEDYCZNEJ SENIORÓW

### ORKIESTRA CZERWONYCH SERC

str. 8

Międzynarodowy Koncern Obrotu Nieruchomościami



NIERUCHOMOŚCI

Centrum Obsługi Nieruchomości

ul. 1 Maja 1, 16-400 Suwałki,

+48 87 566 64 14

e-mail: suwalki@wgn.pl

www.wgn.pl



8.01.2015



*Gdy trzej zamorscy Mędrcy zmierzali do betlejemskiej, ubogiej stajenki, na dworze króla Heroda panowały rozpusta i uciecha. Ale diabeł nie spał, wciąż podjudzał okrutnego władcę do krwawej zemsty na Dzieciątku...*



*Święta rodzina zmierza do szopki betlejemskiej*



*Orszak przemaszerował ulicą Noniewicza na Plac im. Marii Konopnickiej, gdzie na scenie odbyła się inscenizacja pt. „Diabelskie sztuczki, walka dobra ze złem” w wykonaniu podopiecznych parafii św. Wojciecha i uczniów Szkoły Podstawowej nr 6 im. Aleksandry Kujalowicz.*



*Suwaczanie podążyli dalej za orszakiem ulicą Chłodną.*



*Największe tłumy zgromadziły się pod konkatedrą św. Aleksandra.*



*Na schodach przed konkatedrą młodzi parafianie zainscenizowali „Bramę do Nieba”.*



*W Parku Konstytucji 3 Maja, pod sceną zainstalowano stajenkę. Zwierzątka cieszyły się dużą popularnością.*



## Drodzy Mieszkańcy Suwałk!

To pierwsze wydanie „DwuTygodnika Suwalskiego” w nowym 2015 roku, dlatego proszę byćście przyjęli moje najserdeczniejsze życzenia wszelkiej pomyślności, szczęścia i radości. Życzę Państwu realizacji wszystkich planów i zamierzeń. Oby wszystkim dopisywała pogoda ducha, a każdy z nas cieszył się dobrym zdrowiem w naszych pięknych „Pogodnych Suwałkach”.

Zawsze z początkiem roku liczymy na to, że nadchodzący czas przyniesie dla nas jakieś dobre i pozytywne zmiany. Dziś mogę Państwu zdradzić co wydarzy się w Suwałkach w najbliższych miesiącach. Proszę mi wierzyć będzie to wiele dobrych wydarzeń!

Ja osobiście – jak i zapewne wielu z Państwa – najbardziej czekam na rozstrzygnięcie przetargu na budowę obwodnicy Suwałk. Z punktu widzenia miasta jest to najpilniejsza inwestycja. Przetarg został ogłoszony w połowie listopada 2014 roku. Na chwilę obecną zgłosiło się 20 chętnych firm, które chcą zrealizować tę inwestycję. Mam nadzieję, że Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad w Białymstoku, która jest inwestorem tego zadania, sprawnie przeprowadzi dalszą procedurę przetargową i w tym roku wyłoni wykonawcę, a realizacja naszej obwodnicy nie będzie odkładana w czasie.



Skoro jesteście przy temacie dróg. Mogę obiecać, że w tym roku ulice Suwałk nie będą rozkopane. Zakończyliśmy już wszystkie prace w centrum Suwałk. W 2015 front robót drogowych przeniesie się na północ i południe miasta. Wyremontowana zostanie cała ulica Nowomiejska oraz kolejny odcinek Młynarskiego. O kolejne utwardzone drogi osiedlowe wzbogaci się osiedle Hańcza. Wybudujemy I etap ulicy Zastawie oraz ulicę Szkolną. Jeżeli pojawią się oszczędności w ramach środków unijnych z Regionalnego Programu Operacyjnego naszego województwa to być może uda się przebudować ulice: Sejneńską, Bakalarzewską lub Reja.

Na początku drugiej połowy roku zakończyć się powinna warta blisko 12 milionów złotych przebudowa i modernizacja stadionu lekkoatletycznego. O nowe boisko

przyszkolne wzbogaci się Zespół Szkół nr 9. Zrealizujemy również aż 13 różnych zadań w ramach Suwalskiego Budżetu Obywatelskiego 2015. Powstanie między innymi Parkour Park nad Zalewem Arkadia oraz ścieżka pieszo – rowerowa z oświetleniem do ogródków działkowych przy ulicy Wyszyńskiego. Dokończona zostanie budowa Miejskiego Placu Zabaw za Aquaparkiem.

Tradycyjnie w połowie lipca odbędzie się Suwałki Blues Festival. Domykamy już listę tegorocznych artystów. Miesiąc później zaprosimy Państwa na Jarmark Kamedulski czyli Dni Suwałk. W tym roku wzbogacimy je o inscenizację historyczną oraz wręczenie nagród Prezydenta Suwałk – czyli Włóczyń Jaćwingów. Będzie oczywiście wiele innych imprez na, które już teraz serdecznie Państwa zapraszam.

Mam nadzieję, że uda mi się zrealizować te wszystkie i wiele innych planów, które mam zamiar wdrożyć w 2015 roku, a o czym jak zawsze będę Państwa na bieżąco informował na łamach „DwuTygodnika Suwalskiego”. Realizacji własnych planów życzę również Państwu. Mam nadzieję, że nowy rok zapisze się dla nas wszystkich samymi sukcesami zarówno w życiu osobistym jak i zawodowym. Tego z całego serca Państwu życzę!

Czesław Renkiewicz

## W ORSZAKU RAŻNIEJ

**Monika i Przemysław Turowscy z synkami Stasiem i Adasiem:**

– Z Orszakem wędrujemy od trzech lat, czyli od początku gdy organizowany jest w Suwałkach. Zawsze staramy się czynnie uczestniczyć i pomagać, stąd nasze stroje. Synkowie czują się z tego powodu bardziej ważni i dumni. Tak w ogóle uważamy, że Orszak jest wspaniałym pomysłem. Na wyciągnięcie ludzi z domu, na spotkanie, wzajemną życzliwość, wspólne śpiewanie kolęd



**Maria Bujnowska z wnuczką Sara:**

– Nawet mowy nie było, żebyśmy nie przyszły. Sara w ubiegłym roku występowała jako aniołek i dziś uparła się, żeby być w tym białym stroju. Bardzo nam się podoba pomysł z Orszakem, bo minie jeszcze parę lat, a polskie dzieci w ogóle nie będą znały rodzimych tradycji, tych pradawnych ludowych i chrześcijańskich. Teraz wszystko u nas na wzór amerykański, jakieś halowiny, walentynki i inne bzdury.



**Alicja Obrębska, emerytka z Suwałk:**

– Uczestnicząc w orszaku dajemy wyraz swojej religijności, łączymy się jako społeczność kościelna i suwalczanie.



**Marta Podurgiel (pracownica szkoły w Suwałkach) z synem Bartkiem:**

– Ze względu na dzieci, a przyszedł na orszak z synem i córką, nie mogłam uczestniczyć w całości orszaku, ale to co wiedzieliśmy podobało nam się. Dzieciom najbardziej przypadły do gustu zwierzątka w stajence.



Organizatorem tegorocznego Orszaku Trzech Króli jest Moderator Miasta Suwałk ksiądz prałat **Jarema Sykulski** i **Parafia pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa** oraz suwalskie parafie.

Współorganizatorami: **Suwalski Ośrodek Kultury**.

Patroni honorowi: ksiądz biskup **Jerzy Mazur**, biskup Diecezji Ełckiej oraz **Czesław Renkiewicz**, prezydent Suwałk.



## >> PIERWSZA W NOWYM ROKU

Marcelinka Zackiewicz nie dała się nikomu wyprzedzić, urodziła się dokładnie po pięciu minutach trwania Nowego 2015 Roku. Już następnego dnia pierwszą suwalcankę odwiedził w szpitalu prezydent **Czesław Renkiewicz**, który gratulował szczęśliwej mamie, a Marcelinkę dosłownie obsypał prezentami.

W wyprawce za łączną kwotę 2,5 tysiąca złotych znalazły się wielofunkcyjny, elegancki wózek, kocyki, pościel oraz ubranka dla niemowlęcia. Mama, Paula Zackiewicz dostała na pamiątkę okolicznościowy graweron, który będzie przypominał całej rodzinie, że mała Marcelinka została uhonorowana tytułem Pierwszej Suwalcanki 2015 Roku.

W Suwałkach już od kilku lat utrzymuje się stały dodatni przyrost naturalny. W 2014 przyszło na świat 642 dzieci, a zmarło 540 mieszkańców Suwałk. Dla porównania, w 2013 roku urodziło się 633 osób, a zgonów było 554. (r)

## >> ŚMIECI PO NOWEMU

Nie minął tydzień od zmiany odbiorcy śmieci w Suwałkach, a już mamy pierwszą wpadkę. Nie opróżniono pełnych pojemników w I i II sektorze, czyli na osiedlach domów jednorodzinnych: Kolejowa, Zastawie, Hańcza. Odpady miały być, zgodnie z harmonogramem, odebrane zaraz po nowym roku przez firmę z Ostrołki, która wygrała przetarg na wywóz miejskich odpadów z większości miejskich terenów. Niestety, zawiodła. Sprawą natychmiast zajął się prezydent Suwałk.

– **Czesław Renkiewicz** zorganizował spotkanie z usługodawcą. Wykonawca został zobowiązany do natychmiastowego usunięcia nieprawidłowości i poinformowany o karach. Jak zapewnił przedstawiciel firmy odbierającej odpady, wszelkie trudności związane z odbiorem śmieci zostaną usunięte do 5 stycznia. W kolejnych dniach usługa ma być realizowana zgodnie z przyjętym harmonogramem – zapewnił **Kamil Sznal**, asystent prezydenta.

*Harmonogram jest dostępny na stronach Urzędu Miejskiego w Suwałkach, po kliknięciu w baner "Gospodarka odpadami".*

## >> BĘDĄ LECZYĆ

Wszystkie przychodnie podstawowej opieki medycznej w kraju będą przyjmować pacjentów. Negocjacje w tej sprawie między lekarzami zrzeszonymi w Porozumieniu Zielonogórskim a ministerstwem zdrowia zakończyły się w środę, 7 stycznia po całonocnych dyskusjach. W Suwałkach, na szczęście, wszystkie placówki POZ zdecydowały się podpisać umowy z Narodowym Funduszem Zdrowia do końca minionego tygodnia.

Ale na początku nowego roku nie obyło się bez trudności. W piątek, 2 stycznia aż sześć z 13 suwalskich przychodni odsyłało chorych z kwitkiem, dopiero w ciągu kolejnych dni placówki jedna po drugiej sukcesywnie podpisywały kontrakty.

– Leczę się od dawna, muszę regularnie chodzić do lekarza. Miałabym teraz poważny kłopot ze zmianą poradni rodzinnej – mówi starsza wiekiem suwalcanka, pacjentka jednej z przychodni przy ul. Emilii Plater, która zwlekała z podpisaniem kontraktu.



W przychodni na ul. Putry od początku 2015 roku przyjmowano pacjentów

### WTOREK Z RADNYM

W każdy wtorek można spotkać się z suwalskimi radnymi, przekazać im swoje uwagi i pomysły.

We wtorek 13 stycznia na dyżur zapraszają radni: **Bogdan Bezdziecki** z Prawa i Sprawiedliwości i **Andrzej Chuchnowski** z klubu „Łączą nas Suwałki”. Natomiast 20 stycznia na suwalczan czekają **Zbigniew De-Mezer** z klubu „Łączą nas Suwałki” i **Adam Gorlo** z Prawa i Sprawiedliwości.

Radni dyżurują w godzinach 15.30-17.00 w biurze Rady Miejskiej, w pokoju 146 na pierwszym piętrze ratusza.

Przewodnicząca Rady Miejskiej **Jadwiga Mariola Szczypiń** lub wyznaczony przez nią wiceprzewodniczący przyjmuje interesantów w każdy poniedziałek, od 15.30 do 17.30 w pokoju 145 na pierwszym piętrze Urzędu Miejskiego.

(r)

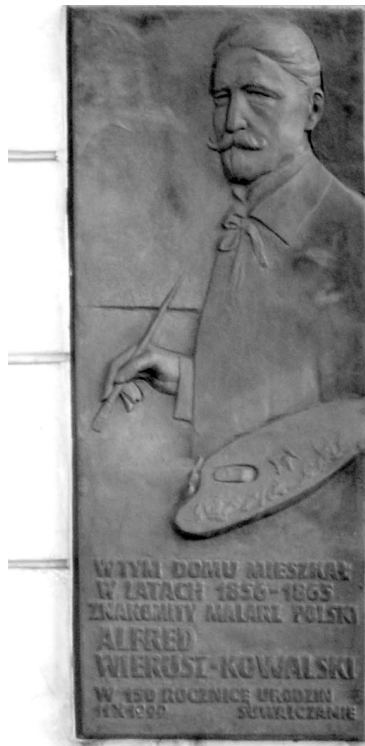


# >> ROK WIELKIEGO ARTYSTY

Rozpoczęty 2015 rok decyzją suwalskiej Rady Miejskiej ogłoszony został rokiem wielkiego artysty **Alfreda Wierusza-Kowalskiego**. Właśnie teraz zbliżamy się do setnej rocznicy śmierci malarza przypadającą 15 lutego tego roku.

Ustanowienie rozpoczynającego się roku rokiem urodzonego w Suwałkach artysty to dowód wielkiego uznania dla jego dorobku. To także, jak czytamy w uzasadnieniu projektu uchwały, doskonała okazja do promocji jego dorobku w mieście, kraju i poza jego granicami. Jest bowiem Wierusz – Kowalski znanym i cenionym twórcą zarówno w Polsce, jak i w całej Europie oraz Ameryce. Wszędzie tam jego prace są eksponowane w renomowanych galeriach, są łakomym kąskiem dla koneserów sztuki, osiągają wysokie ceny na aukcjach. Obok powszechnie znanej Marii Konopnickiej jest niewątpliwie Alfred Wierusz-Kowalski najbardziej rozpoznawalną postacią z suwalskim rodowodem.

Alfred Wierusz-Kowalski urodził się w Suwałkach w 1849 roku, a w 1865 roku przenosi się z rodziną do Kalisza. W latach 1871-1872 studiuje w Akademii Sztuk Pięknych w Dreźnie, a następnie w Monachium.



Tu powstaną najwybitniejsze jego dzieła eksponowane między innymi w salach wystawowych Wiednia, Berlina, Paryża oraz oczywiście Monachium. Wystawia także w większych miastach Polski. Był laureatem wielu prestiżowych nagród, wśród których jedną z ważniejszych jest honorowy tytuł profesora Królewskiej Akademii Sztuk Pięknych w Monachium.

W Suwałkach, co oczywiste, Wierusz-Kowalski cieszy się od zawsze uznaniem i poważaniem, ale nawet tu jego

*Tablica pamiątkowa na kamieniu przy ul. Kościuszki 16, gdzie urodził się Alfreda Wierusza-Kowalskiego. Autorem płaskorzeźby jest także mocno związany z Suwałkami, niedawno zmarły Bohdan Chmielewski*

malarstwo nie jest znane powszechnie. Ba, nawet mieszkańcy ulicy nazwanej jego imieniem nie zawsze wiedzą, kto jest jej patronem. Ale, na szczęście, to się zmienia. Od kwietnia 2013 roku we wnętrzach pięknie odrestaurowanego Muzeum Okręgowego funkcjonuje znakomicie pomyślana stała galeria poświęcona artyście i jego dziełu. Jej autorzy – **Eliza Ptaszyńska** (scenariusz), **Adam Orlewicz** (aranżacja), **Anna Paż** (multimedia) i **Kazimierz Sobecki** (opracowanie materiałów ikonograficznych) wykonali dobrą pracę, dzięki czemu dzieło wybitnego suwalczani- na staje się nam bliższe i dostępne. A na wspomnianej ulicy, gdzie mieszka tysiące suwalczan, podczas obchodów roku Wierusza-Kowalskiego odbędzie się święto ulicy i jej patrona, co stanie się zapewne najlepszą okazją, by poznać artystę bliżej.

O wielu innych zamierzeniach promujących dorobek malarza mówi **Jerzy Brzozowski**, dyrektor Muzeum Okręgowego:



– Już 15 lutego, w setną rocznicę śmierci Wierusza, otwieramy w muzeum wystawę „Malarstwo Alfreda Wierusza-Kowalskiego w drzeworytach”. W połowie kwietnia rusza wystawa prac malarzy szkoły monachijskiej, czyli tworzących w tym mieście artystów z przełomu XIX i XX wieku pod nazwą „Obrazy Europy”. Kolejna nasza wystawa będzie zatytułowana „Monachium Alfreda Wierusza-Kowalskiego, dokumenty i archiwalia”. Przygotowujemy także okazjonalne wydawnictwa. Do wystawy „Obrazy Europy” powstanie katalog, a prócz tego zamierzamy wydać dwa albumy poświęcone malarstwu artysty. Planujemy także, między innymi, konferencję naukową poświęconą „monachijczykom”, cykl spotkań autorskich, których tematem będzie sztuka. Ważnym wydarzeniem będzie także zapowiedziana przez Narodowy Bank Polski na lipiec emisja monety poświęconej naszemu malarzowi. Chcemy, by jej promocja, z udziałem prezesa NBP, odbyła się w Suwałkach.

Wszystkie te poczynania koordynować będzie znakomita znawczyni biografii i dorobku Alfreda Wierusza-Kowalskiego **Eliza Ptaszyńska**. (SK)

*Reprodukcje obrazów artysty ze zbiorów Muzeum Okręgowego w Suwałkach na str. 19*

## Preferencyjne Pożyczki dla Rolników!

- Niskie oprocentowanie,
- Brak opłaty za rozpatrzenie wniosku,
- Możliwość otrzymania pożyczki na podstawie faktur za ostatnie 12 m-cy, hektara przeliczeniowego
- Pożyczki pod dopłatą rolnicze, spłata pożyczki po otrzymaniu dopłaty!

**SKOK „Rafineria”** ul. Kolejowa 16/9, Białystok  
tel. 85 742 70 46, 508 175 663 [www.skokrafineria.pl](http://www.skokrafineria.pl)



## TAKI BYŁ 2014

Zaczął się w huku petard, niebo rozświetliły fajerwerki, strzelały korki od szampana. A potem przyszły wydarzenia ważne, czasem smutne, niekiedy śmieszne. I właśnie o nich piszemy w tym kalendarium.

### STYCZEŃ

- Po kilkuletniej przerwie w Suwałkach znów wiano Nowy Rok w parku.
- **Filip Ołdyński** pierwszym suwalczaninem urodzonym w 2014 roku.
- Po raz drugi ulicami miasta przeszedł Orszak Trzech Króli.
- Powiatowy Urząd Pracy oszacował liczbę bezrobotnych na 5 tys. osób.
- Przyszły mrozy i pełną parą ruszył ośrodek narciarski w Szelmencie.
- Młody suwalczanin chciał wyskoczyć z okna na 7 piętrze, ale zrezygnował po negocjacjach.
- Szesnastolatek powiesił się w Miejskim Ośrodku Interwencji Kryzysowej.
- W suwalskim szpitalu oddano do użytku wyremontowany oddział laryngologiczny i pracownię endoskopii.
- Zakończyła się rozbudowa suwalskiego hospicjum.
- **Danuta Poświatowska** została prezesem Sądu Okręgowego.

### LUTY

- **Jerzy Wawruk** uhonorowany tytułem „Zasłużony dla Miasta Suwałk”.
- Ponad 2 tys. osób odwiedziło stoisko „Pogodnych Suwałk” na Międzynarodowych Targach Turystycznych w Wilnie.
- Na emeryturę odszedł ppłk **Rajmund Gieros**, szef Wojskowej Komendy Uzupełnień w Suwałkach; zastąpił go ppłk **Grzegorz Konopko**.
- Suwalczanin ukradł w sklepie 92 puszki piwa i kilka butelek wódki.
- W rankingu miesięcznika „Perspektywy” I LO im. Marii Konopnickiej znalazło się na 101 miejscu.
- Zmarł **Stanisław Kowalczyk**, działacz „Solidarności”, współzałożyciel Obywatelskiego Komitetu Poszukiwań Mieszkańców Suwalszczyzny Zaginionych w Lipcu 1945 roku.
- „Włócznie Jaćwingów” otrzymali: **Stowarzyszenie Uniwersytet Trzeciego Wieku**, **Marlena Borowska**, **Bożena Dobrzyń**, **ppłk Waldemar Siedlecki**, **Dariusz Mazur**.
- Zepsuł się i nie nadaje się do naprawy zegar na suwalskim dworcu PKS.
- Falszywy alarm bombowy w Kauflandzie.
- **Franciszek Racis**, ludowy śpiewak z Suwalszczyzny, został odznaczony Krzyżem Kawalerskim Orderu Odrodzenia Polski.

Ciąg dalszy na str. 7

## >> SENIORZY MAJĄ GŁOS

Dziewięć osób znalazło się w składzie pierwszej Suwalskiej Rady Seniorów. Siedem z nich wskazały w głosowaniu organizacje pozarządowe i inne instytucje działające na rzecz seniorów, dwie to przedstawiciele Prezydenta Miasta Suwałk. Suwalską Radę Seniorów tworzą: **Tadeusz Chludziński**, **Wiesława Giczewska**, **Barbara Grabowska**, **Maria Jolanta Lauryn**, **Piotr Marian Luto**, **Włodzimierz Marczewski**, **Bożenna Maskowicz**, **Jadwiga Sowulewska** i **Dariusz Żukowski**. Kadencja rady potrwa dwa lata. Rada będzie działała przy Prezydencie Miasta Suwałk. Będzie miała charakter inicjatywny, konsultacyjny i doradczy.

Przypomnijmy, że z wnioskiem o powołanie Rady Seniorów w Suwałkach zwrócili się do prezydenta Suwałk pod koniec maja ubiegłego roku sami seniorzy. Byli wśród nich przedstawiciele suwalskiego oddziału Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów oraz Stowarzyszenia Uniwersytet Trzeciego Wieku w Suwałkach. Wcześniej o potrzebie istnienia takiej rady mówiono podczas kawiarenki obywatelskiej pod hasłem „Czy Suwałki są przyjazne dla seniorów”, zorganizowanej przez Centrum Aktywności Społecznej „Pryzmat” w ramach projektu „Razem dla Suwałk”. Seniorzy byli również członkami ośmio-

osobowego zespołu, który opracował projekt uchwały w sprawie powołania Rady Seniorów w Suwałkach. Następnie projekt został skonsultowany z Suwalską Radą Działalności Pożytku Publicznego oraz z innymi organizacjami pozarządowymi i podmiotami działającymi na rzecz seniorów. W efekcie na sesji Rady Miejskiej we wrześniu 2014 roku suwalscy radni podjęli uchwałę o powołaniu Suwalskiej Rady Seniorów. Zgodnie z uchwałą siedmioro członków rady zostało wybranych w głosowaniu przez suwalskie organizacje pozarządowe i instytucje działające na rzecz seniorów, a dwie osoby wytypował prezydent Suwałk.

Suwalska Rada Seniorów będzie działała przy Prezydencie Miasta Suwałk. Będzie miała charakter konsultacyjny, doradczy i inicjatywny. Jej głównym celem będzie reprezentowanie seniorów i wypracowywanie wspólnie z władzami miasta rozwiązań przyjaznych osobom starszym.

To, czym będzie zajmowała się Suwalska Rada Seniorów będzie w dużej mierze zależało od jej członków. Ponieważ będzie to pierwsza tego typu rada w regionie, to ona ma szansę wypracować dobre standardy, na których mogłyby wzorować się inne rady.

(SZA)

**Wiesława Giczewska**, pielęgniarka epidemiologiczna, szefowa Związku Zawodowego Pielęgniarek i Położnych w suwalskim szpitalu wojewódzkim:

– Do Rady Seniorów kandydowałam jako przedstawicielka Suwalskiego Stowarzyszenia Opieki Paliatywnej, z którym związana jestem od lat. Przy okazji, chciałabym podziękować wszystkim za zaufanie. Zasiadanie w Radzie traktuję bardzo poważnie, zresztą od początku uważałam ten pomysł za bardzo dobry. W Suwałkach z roku na rok przybywa ludzi w starszym wieku, których nie powinno się zostawiać samym sobie. Należy dogłębnie przeanalizować ich potrzeby, nie tylko te zdrowotne, ale również te zwyczajne, ludzkie. Naturalnie, zdaję sobie sprawę, że Rada Seniorów jest organem doradczym przy Prezydencie Miasta Suwałk, ale to wcale nie oznacza ograniczenia możliwości. Przeciwnie, jeżeli będziemy mówić jednym głosem, mamy szansę na przeprowadzenie wielu pożytecznych zmian na rzecz ludzi w starszym wieku.

Mnie marzy się taki dom seniora oferujący kilka godzin pobytu dziennego. Tu pensjonariusze mogliby skorzystać z podstawowej opieki zdrowotnej, ale przede wszystkim spotykać się, integrować ze środowiskiem. Wreszcie rozwijać swoje pasje, po prostu żyć. Przydałby się także w Suwałkach stacjonarny zakład pielęgnacyjno-opiekuńczy, nakierowany ściśle na potrzeby o charakterze leczniczym i rehabilitacyjnym. Nie mylmy takiej placówki z hospicjum, bo opieka terminalna to zupełnie inna kwestia.

(g)



## >> POSZERZAMY HORYZONTY

W Suwalskim Ośrodku Kultury, już kolejny rok z rzędu, mamy okazję obejrzeć siedem najlepszych filmów nagrodzonych podczas Międzynarodowego Festiwalu Filmowego T-Mobile Nowe Horyzonty. Dla tych, którzy nie mogli pojechać na imprezę do Wrocławia, gdzie odbyła już po raz czternasty, organizatorzy przysłali najbardziej niebanalne, nagrodzone propozycje kinowe.



W tournée do 25 polskich miast wyruszyły filmy wyjątkowe, te które zrobiły największe wrażenie na jurorach i widzach. Nie tylko wyróżnione, ale też szeroko dyskutowane, kontrowersyjne.

– Wznawiając działalność Dyskusyjnego Klubu Filmowego nawiązaliśmy współpracę ze Stowarzyszeniem Nowe Horyzonty, organizatorem festiwalu, i tą właśnie drogą ekranizacje trafiły do naszego ośrodka – informuje **Anatolia Gagacka**, pracownik SOK. – Cieszymy się z tego, ponieważ mamy rzadką oka-

zję przyrzeć się światowym trendom w sztuce filmowej, i to prawie bez ruszania się z domu.

W Suwałkach nie brakuje osób zainteresowanych kinem niszowym. Przyszli tu, zaintrygowani plakatami, bądź też zachęceni przez rodzinę i znajomych.

– Lubię kino ambitne – mówi **Dariusz Żukowski**, zagorzały kinoman z Suwałk, na co dzień prezes Stowarzyszenia Opieki

Paliatywnej. – Jeżeli dzieje się coś ważnego, zawsze jestem. Zachęcam wszystkich do udziału w projekcjach filmowych DKF. Sztuka może być świetnym sposobem na relaks, oderwanie się od szaroburej codzienności. W SOK dzieje się naprawdę sporo, za co należą się słowa uznania dyrekcji i pracownikom.

Jednym z zadań festiwalowych, jak twierdzi **Roman Gutek**, dyrektor MFF T-Mobile Nowe Horyzonty, ma być zaskakiwanie. W Suwałkach cel został niewątpliwie osiągnięty i to z nawiązką.

– Filmy te poruszają do głębi i nie pozwalają o sobie zapomnieć – diagnozuje **Andrzej Piotrowski**, nauczyciel z Suwałk.

Przed nami jeszcze dwie projekcje, w czwartek, 8 stycznia o 18.00 „Żona Policjanta” i piątek, 9 stycznia „Zjazd absolwentów”. (ikra)

### MARZEC

- **Bartosz Sokół** został prezesem Parku Naukowo-Technologicznego w Suwałkach.
- W pożarze budynku przy ulicy Wigierskiej zginął 39-letni mężczyzna.
- Na zakończenie sezonu Ślepsk Suwałki uplasował się na piątym miejscu w I lidze siatkówki.
- **Ks. Lech Łuba**, proboszcz parafii pw. św. Kazimierza Królewicza obchodził 40-lecie kapłaństwa.
- Na inaugurację sezonu Wigry wygrały 2:1 z Radomiakiem Radom.
- Jubileuszowy koncert na 25-lecie chóru żeńskiego „Cantilena” pod dyktando **I. Ołowia**.
- Przed Suwalskim Ośrodkiem Kultury pikietowano przeciw występowi chóru Aleksandra Pustovalova.

### KWIECIEŃ

- Dorogi **Sanktuarium Miłosierdzia Bożego** podniesiony został kościół pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa.
- Na nowym suwale pojawił się szary żuraw.
- **Henryk Owsiejew**, właściciel firmy Malow, otrzymał tytuł „Zasłużonego dla Miasta Suwałk”.
- Przy czterech głosach przeciwnych absolutorium otrzymał **Czesław Renkiewicz**, prezydent Suwałk.
- **Ola Radziwonowicz**, 17-letnia suwalczanka, okazała się bezkonkurencyjna na Mistrzostwach Tańca Nowoczesnego w Inowrocławiu.
- Sezon zainaugurowali suwalscy motocykliści.
- Rozstrzygnięto przetarg na budowę szaletu miejskiego przy ul. Noniewiczza.
- Sztandar otrzymał **Zespół Szkół Sióstr Salezjanek**.
- **Zbigniew Kaczmarek** został nowym trenerem Wigier Suwałki.

### MAJ

- **Agnieszka Szyszko** została pełnomocnikiem Prezydenta Miasta Suwałk do spraw Współpracy z Organizacjami Pozarządowymi.
- Otwarto przebudowany Plac Marii Konopnickiej.
- Nowoczesny ambulans szkoleniowy trafił do **Laboratorium Symulacji Medycznych** w Parku Naukowo-Technologicznym.
- Miasto otrzymało dofinansowanie na budowę boisk przy Zespole Szkół nr 2 i Szkole Podstawowej nr 6 (w sumie 676 tys. zł).
- **SKB Litpol-Malow** mistrzem Polski w badmintonie.
- Podczas **Nocy Muzeów** największym zainteresowaniem cieszył się pokaz mody z lat 20. i 30. ubiegłego wieku w Muzeum im. Marii Konopnickiej.
- **Maciej Jankowski**, wiceminister obrony narodowej, zapewnił, że suwalskiej jednostce wojskowej nie grozi likwidacja.

## >> DZIECI – DZIECIOM

**Marlena Borowska**, wykładowca w Państwowej Szkole Muzycznej I i II stopnia w Suwałkach serdecznie zaprasza wszystkich chętnych na XVII Dobroczynny Koncert Kolęd pod nazwą „Dzieci – dzieciom”, który odbędzie się 18 stycznia o 13.00 w konkatedrze pw. św. Aleksandra. Tradycyjnie dochód z imprezy zostanie w całości przekazany suwalskiemu Oddziałowi Okręgowemu Towarzystwa Przyjaciół Dzieci. Dodać należy, że wspomniana organizacja obchodzi w tym roku jubileusz 95-lecia.

Wśród wykonawców kolęd i pastorałek wystąpią nie tylko uczniowie szkoły muzycznej, ale także znane w Suwałkach – Chór Akademicki Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej. Chór Żeński „Cantilena” pod dyktando Ignacego Ołowia.

Instrumentaliści oraz śpiewacy zaprezentują najpiękniejsze polskie utwory, śpiewane od dawien dawna z okazji świąt Bożego Narodzenia, jak: „Przybieżeli do Betlejem”, „Wesoła nowina”, czy mniej znany utwór pt. „Jezu, śliczny kwiecie” do muzyki Witolda Lutosławskiego i słów wg. Ks. Michała Mioduszewskiego oraz Oskara Kolberga.

Koncert poprowadzi Ewa Stąpór, natomiast organizacją przedsięwzięcia zajęła się wspomniana Marlena Borowska. (g)

ciąg dalszy na str. 8



- Zaledwie 20 proc. wyniosła w Suwałkach frekwencja w wyborach do Parlamentu Europejskiego.

#### CZERWIEC

- **Wigry Suwałki** awansowały do I ligi.
- Pięćdziesięciolecie obchodził **Dom Pomocy Społecznej „Kalina”**.
- **WOSiR Szelment** jednym ze zwycięzców konkursu „Polska Pięknieje – 7 Cudów Funduszy Europejskich”.
- **Karol Kalinowski** wygrał konkurs na projekt muralu na ścianie kamienicy przy ul. Noniewicza.
- **Biblioteka Publiczna** im. Marii Konopnickiej po raz czwarty zorganizowała rajd rowerowy „Odjazdowy Bibliotekarz”.
- Z budżetu obywatelskiego sfinansowano nowe ławki przy suwalskich ulicach.
- W konkursie **Mądre Sowy**, organizowanym przez „DwuTygodnik Suwalski” wyróżniono 124 osoby.
- **Piotr Przestrzelski i Eryk Kijewski** z I LO zwyciężyli w Niezależnych Ogólnopolskich Mistrzostwach w Analizie Danych.
- Przed namiotem cyrku „Arlekin” przeciw trefurze zwierząt protestowali wolontariusze z **Fundacji „Promyk”**
- Sala obrad w Urzędzie Miejskim nazwana została imieniem **Józefa Gajewskiego**.

#### LIPIEC

- Umorzono śledztwo w sprawie ewentualnej niegospodarności w Parku Naukowo-Technologicznym.
- Siedemnastolatek, który ukradł kasę fiskalną w sklepie przy ul. A. Kowalskiego, podczas ucieczki wpadł pod samochód i trafił do szpitala.
- W Suwałkach grasował zboczeniec atakujący kobiety.
- Ze względu na remont szosy suwalczanie mieli problemy z dojazdem do Sejna.
- Nowy sprzęt i 100 tys. zł dofinansowania dla Suwalskiego Wodnego Ochotniczego Pogotowia Ratunkowego.
- Na VII Suwalskim Blues Festivalu po raz pierwszy wręczono statuetkę „Zmęczonego Bluesmana”, którą otrzymała grupa „Drunk Lamp” z Gdańska.
- Włączono kamery przekazujące na żywo obraz z wieży ratusza i z Placu Marii Konopnickiej.
- W podsuwalskich Wasilczykach w okrutny sposób zamordowany został Piotr W.
- Tradycyjne święcenie samochodów odbyło się przy kościele pw. św. Kazimierza Królewicza.
- Uszkodzona została fontanna na Placu Marii Konopnickiej.

#### SIERPIEŃ

- Na inaugurację pierwszoligowego sezonu Wigry zremisowały 1:1 ze Stomilem Olsztyn.

*Ciąg dalszy na str. 9*

## >> ORKIESTRA CZERWONYCH SERC

W niedzielę, 11 stycznia rusza 23. Finał Wielkiej Świątecznej Pomocy. Naturalnie, w całym kraju, a więc i w Suwałkach. Naszym lokalnym sztabem zawiaduje w tym roku Stowarzyszenie Kulturalne KOSTROMA.

– Przygotowania trwają już od dłuższego czasu, ale w ostatnich dniach będziemy mieli najwięcej roboty – mówi **Karol Świerzbina**, szef sztabu. – Udało się zachęcić do zbierania datków blisko 200 wolontariuszy, to więcej niż w minionym roku. Trzeba wiedzieć, że najmłodszy z nich ma zaledwie cztery miesiące, a najstarszy powyżej sześćdziesiątki. Z puszkami w miasto ruszą głównie ludzie młodzi, jak zwykle nie zawiedli uczniowie suwalskich szkół, studenci *(na zdjęciu poniżej)*.

Jak zapewnia szef sztabu, również program przebiegu 23. Finału zapowiada się interesująco. Imprezy towarzyszące odbywać się będą praktycznie w całym mieście i każdy powinien znaleźć coś dla siebie. W planach koncerty, konkursy oraz wspólne zabawy.

– Kilka dni temu przedstawiliśmy program Czesławowi Renkiewiczowi, prezydentowi Suwałk. Nie tylko go zaakceptował, ale jeszcze pomógł. Mielismy bowiem pewne trudności ze znalezieniem sponsora na zorganizowanie tradycyjnego Świąteczka do Nieba, czyli pokazu sztucznych ogni. Prezydent zaproponował ufundowanie fajerwerków. Bardzo się cieszymy, bo bez takiego zakończenia finał wyglądałby jakoś ubogo – **Karol Świerzbina** serdecznie zaprasza suwalczan. Przede wszystkim do wypełniania puszek datkami, ale także do wspólnej zabawy z Czerwonym Serduszkami w tle.

A oto program przebiegu 23. Finału Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy w Suwałkach, który nad Czarną Hańczą rozpocznie się już w **sobotę, 10 stycznia o 17.00 Turniejem Darta WOŚP** w barze „Kancelarz” przy ul. Witosa.

#### 11 STYCZNIA – NIEDZIELA

**Od 10:00 w Clubie „Pink Bowling” oraz PLAZA Suwałki** – występy DJ oraz szereg atrakcji przygotowanych przez suwalskie firmy oraz organizacje pozarządowe.

**Od 13:00 w Ośrodku Sportu i Rekreacji** – gry, zabawy, spotkania z zawodnikami oraz maraton Zumby

**Od 15:00 na terenie wokół Zalewu Arkadia** – III Suwalskie Spotkania Sportowe

**Od 17.00 w Suwalskim Ośrodku Kultury** – licytacja **Złotego Serduszka** oraz gwiazda wieczoru zespół **Tuhaj Bej** – Olsztyn

**Od 18:00 w Ogrodzie Zimowym Rozmarino** – Jam Session

**Od 19:30 w Restauracji Na Starówce/Warka** – koncert gwiazdy wieczoru, zespołu **Błękitny Nosorożec** – Hajnówka

**Od 20:00 w Klubie Motocyklowym „Komin”** – koncert zespołu **Voodoo Queen** – Pisz

**20:00 Plac** przy Suwalskim Ośrodku Kultury **Świąteczko Do Nieba**



## >> KONCERT WALENTYNKOWY

W niedzielę, **15 lutego, godz. 19.00** na Dużej Scenie SOK przy ul. Jana Pawła II szykuje się gratka dla melomanów. **Aga Zaryan** zagra z **European Jazz Quartet** i **Suwałską Orkiestrą Kameralną**.

To będzie koncert specjalny z mnóstwem niezapomnianych tematów jazzowych oraz kompozycji z okresu złotej ery jazzu o tematyce miłosnej. W programie nie zabraknie polskich evergreenów.

Aga Zaryan jest dziś rozpoznawalną w świecie wokalistką, której sława sięga od Tokyo po Nowy York. Artystka przybliży współczesnej publiczności to, co najlepsze w jazzie, kontynuując tradycję takich artystów jak Shirley Horn, Carmen McRea i Joni Mitchell. Jest pierwszą oraz jedyną polską wokalistką, której płyty ukazują się nakładem legendarnej wytwórni Blue Note Records z Manhattanu. Wyróżnia ją indywidualny styl i podejście do śpiewania z charakterystyczną lekkością frazowania oraz ciepłym matowym tonem głosu. Zaryan udało się połączyć ambitne cele artystyczne z umiejętnością dotarcia do szerokiej publiczności, co zaowocowało nagraniem aż ośmiu albumów.

Bilety: 65 zł w przedsprzedaży i 75 zł w dniu koncertu w kasie SOK i na [www.bilety.soksuwalki.eu](http://www.bilety.soksuwalki.eu)



Fot. Mateusz Stankiewicz

## >> SKARB „WAWRA”

„Powstańcza kasa” – taki tytuł nosi najnowsza książka **Ireneusza Sewastianowicza**, suwałskiego autora piszącego pod pseudonimem Andrzej Irski. To już jego siódma powieść w cyklu „Pan Samochodzik i...”, stworzonym przez laty przez Zbigniewa Nienackiego.

Znów spotykamy w niej Pawła Dańca, historyka sztuki i pracownika Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, ale także zapalonego detektywa i poszukiwacza przygód. Tym razem otrzymuje on polecenie zainwentaryzowania XIX-wiecznego dworku, który znana pisarka kupiła w okolicach Żytkiem

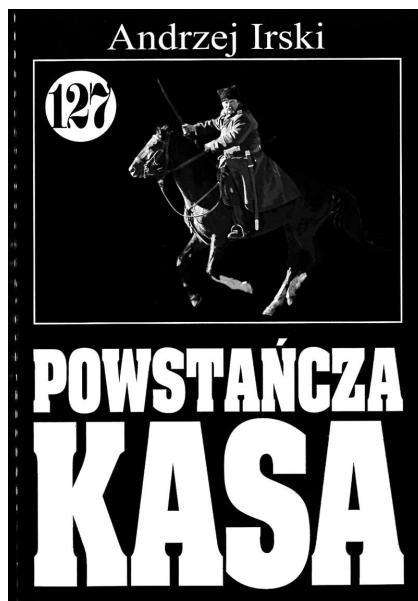
Zadanie z pozoru wydaje się łatwe. Paweł wyjeżdża w towarzystwie Marleny, ekstrawaganckiej sekretarki literatki. Już na miejscu dowiaduje się o rzekomo ukrytej w tych okolicach, po upadku powstania styczniowego, kasie zgrupowania Konstantego Ramotowskiego – „Wawra”. Przy okazji poznaje skłóconych ze sobą mieszkańców dworku, wśród których niebagatelne role odgrywają pies Aniołek i kot Lucyfer. W tle pojawiają się przemysłowcy, zarówno przedwojenni, jak i współcześni. Akcja przenosi się m.in. do Suwałk, Wiżajn, Olecka, Gołdapi. Czy skarb rzeczywiście istniał i czy Paweł zdoła go odna-

leźć? Kto będzie głównym przeciwnikiem w decydującej rozgrywce? Jaki los czeka zrujnowany dworek i jego lokatorów?

Wcześniej ukazały się powieści Andrzeja Irskiego: „Skarb UB” (2012), „Leśna samotnia”, Depozyt hrabiego Paca” i „Duchy piramidy w Rapie” (2013), „Tablice mormonów” i „Sztucery Göringa” (2014). Akcja wszystkich dzieje się na Suwalszczyźnie lub Mazurach. W przygotowaniu ósma książka ze wspomnianego cyklu, zatytułowana „Jacht ze Sztynortu.

(ias)

Andrzej Irski – „Powstańcza kasa”, Olsztyn 2014.



- Zmarł rzeźbiarz **Jan Bohdan Chmielewski**, „Honorowy Obywatel Suwałk” i „Zasłużony dla Miasta Suwałk”, autor pomnika Marii Konopnickiej.
- Zakończono budowę ścieżki rowerowej i renowację chodnika od ulicy Utrata do dworca PKP.
- W dziesiątą rocznicę śmierci poety Muzeum Okręgowe zorganizowało wystawę „Miłosz. Tutejszy”.
- Naprawiono uszkodzoną fontannę na Placu Marii Konopnickiej.
- Uroczystie obchodzono 95. rocznicę Powstania Sejneńskiego, które wyzwoliło Suwalszczyznę spod okupacji litewskiej.
- Zakończyła się budowa nowej siedziby Urzędu Gminy w Suwałkach.
- W konkursie Biblioteki Publicznej im. Marii Konopnickiej i Stowarzyszenia Bibliotekarzy Polskich „Suwalskie limeriki latem” główną nagrodę otrzymał **Piotr Waldemar Wiśniewski**.

### WRZESIEŃ

- Nowy rok szkolny w Suwałkach rozpoczął 11708 uczniów.
- Z powodu budowy ronda została zamknięta droga łącząca krajową „ósemkę” z Płocznem.
- Minęło 20 lat od powrotu wojska do Suwałk.
- Stypendia naukowe otrzymało 148 suwalskich uczniów na łączną kwotę 264.500 zł.
- Łotyszka, obrabowana w suwalskiej pizzerii, straciła 280 tys. euro.
- Opóźniał się remont skrzyżowania ulic Kościuszki, Dwernickiego i Sikorskiego.
- Dużym zainteresowaniem cieszyło się czytanie „Trylogii” na Placu Marii Konopnickiej.
- Po modernizacji, kosztującej ponad 12 milionów złotych, nowoczesny blok operacyjny otwarto w suwalskim szpitalu.
- Na jeziorze Wigry policjanci uratowali tonącego 47-letniego żeglarza.
- Wojskowa Komenda Uzupełnień doczekała się pamiątkowej odznaki z herbem Suwałk.
- Od przegranej 0:3 z Victorią Wałbrzych sezon rozpoczęli siatkarze I-ligowego Ślepska.
- W Suwałkach padła szóstka w Lotto (4,5 mln zł).

### PAŹDZIERNIK

- Po raz dziesiąty rok akademicki zainaugurowano w suwalskiej **Państwowej Wyższej Szkole Zawodowej**.
- **Bogdan Sadowski**, właściciel firmy „Sabo”, został „Suwałczaninem Roku” w plebiscycie Radia 5.
- Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad zwróciła się do wojewody podlaskiego o wydanie zezwolenia na budowę obwodnicy Suwałk.
- Wybrano nowy zarząd Suwalskiego Klubu Badmintonu, prezesem został **Jerzy Szleszyński**.

Ciąg dalszy na str. 10



- Otwarto nowoczesne boisko przy Zespole Szkół nr 2.
- Suwański Uniwersytet Trzeciego Wieku obchodził swoje 15-lecie.
- **Suwański Park Krajobrazowy** znalazł się wśród „7 Nowych Cudów Polski” w plebiscybie zorganizowanym przez redakcję „National Geographic”.
- Setne urodziny obchodziła **Helena Myszkiewicz**, podopieczna Domu Pomocy Społecznej „Kalina”.

#### LISTOPAD

- Odsłonięto pomnik Marszałka Józefa Piłsudskiego autorstwa Mariana Koniecznego.
- Zakończył się remont ulicy Buczka.
- Powołując się na mankamenty formalne, radni zadecydowali, że nie będzie referendum w sprawie likwidacji Straży Miejskiej.
- **Anna Warakomska** z klubu Javena Hańcza wywalczyła 3 miejsce w Mistrzostwach Polski Kobiet w Szachach Błyskawicznych.
- Fałszywy alarm bombowy na suwańskim dworcu PKP.
- **Zbigniew Fałtynowicz** został laureatem Nagrody Marszałka Województwa Podlaskiego w dziedzinie twórczości artystycznej i upowszechniania kultury.
- Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad ogłosiła przetarg na budowę obwodnicy Suwałk.
- Podział mandatów w nowej Radzie Miejskiej: PiS – 9, KWW „Z Renkiewiczem dla Suwałk” – 8, Blok Samorządowy – 3, PO – 2, SLD – 1.
- W wieku 94 lat zmarła **Jadwiga Jaraczewska**, córka Józefa Piłsudskiego, „Honorowa Obywatelka Miasta Suwałk”.
- W drugiej turze wyborów prezydenckich **Czesław Renkiewicz** pokonał Grzegorza Gorlo.

#### GRUDZIEŃ

- Przewodniczącą Rady Miejskiej została **Jadwiga Mariola Szczypiń** (PiS), jej zastępcami wybrano **Andrzeja Chuchnowskiego** (KWW „Z Renkiewiczem dla Suwałk”), **Zbysława Grajka** (PO) i **Sławomira Szeszko** (Blok Samorządowy).
  - Kombatanci ze Światowego Związku Żołnierzy AK przekazali swój sztandar uczniom Zespołu Szkół Technicznych.
  - Ślubowanie złożył prezydent **Czesław Renkiewicz**.
  - Na Placu M. Konopnickiej rozpoczął się świąteczny jarmark.
- X Pierwsze miejsce przyznano budynkowi Suwańskiego Ośrodka Kultury w konkursie „Kryształowej Cegły”.
- Po raz pierwszy miejski sylwester odbył się na Placu Marii Konopnickiej. Było tłoczno i hucznie. Wszyscy zastanawiali się, co przyniesie rok 2015. Najczęściej życzone, aby nie okazał się gorszy od minionego.

Opracował: (irs)

## KONCERT NA NOWY ROK

Już wkrótce wystąpi u nas **Zbigniew Wodecki**. Znosi się na wielkie wydarzenie, zarówno pod względem ilościowym, jak i jakościowym. Na scenie Suwańskiego Ośrodka Kultury, wraz ze znanym skrzypkiem i wokalistą, wystąpią aż dwie orkiestry, warszawska **Viva Tomasz Radziwonowicza** oraz suwańska „Camerata Del'Arte pod dyktando **Kazimierza Dąbrowskiego**.

Koncert Noworoczny, pod patronatem prezydenta Suwałk, Czesława Renkiewicza odbędzie się w sobotę 17 stycznia o 19.00.

Bilety po wyjątkowo atrakcyjnej cenie. Część repertuaru trzymana jest w tajemnicy, ponieważ realizatorzy szykują dla nas niespodziankę noworoczną. Wiadomo tylko, że usłyszymy między innymi muzykę filmową, wale i tanga, skomponowane do obrazów „Miłość i medyna”, „Noce i dnie”, czy „Brunet wieczorową porą”.

Zbigniew Wodecki muzykuje już od 5 roku życia. Gry na skrzypcach uczył się u Juliusza Webera. Występował z Ewą Demarczyk, Markiem Grechutą, Zbigniewem Koniecznym, grał w zespołach „Anawa” i „Czarne Perły” oraz Orkiestrze Symfonicznej PRiTV. Jako wokalista zadebiutował na festiwalu w Opolu. Dzieci doskonale znają głos Wodeckiego z piosenki do animowanego serialu „Pszczółka Maja”, a dorośli z „Chałup welcome to”, utworu inspirowanego pewną plażą nudystów. Był gospodarzem programów telewizyjnych „Droga do gwiazd” i „Twoja droga do gwiazd”. Instrumentalista, wokalista, kompozytor i aranżer za zasługi dla rozwoju polskiej sceny otrzymał „Prometeusza”, prestiżową Nagrodę Polskiej Estrady. W ubiegłym roku wydał płytę pt. „PlatyNOWA”.

PATRONAT MEDIALNY

DWUTYGODNIK SUWAŃSKI



## BALLADA I KABARET W JEDNYM

Rosjanin z pochodzenia, Polak z wyboru – **Alosza Awdiejew**, ponownie wystąpi w Suwałkach. Artysta od lat wzrusza nas i rozśmiesza do łez. Występy muzyczne ubarwia charakterystyczną, inteligentną satyrą. W Polsce pierwszy raz pojawił się 47 lat temu, niedługo potem brylował już na deskach krakowskiej Piwnicy pod Baranami. Również suwańczanie, i to nie raz, mieli okazję okłaskiwać artystę. Kolejna okazja pojawi się w **czwartek, 22 stycznia o 19.00**, kiedy wokalista i gitarzysta wystąpi z recitalem pt. „Alosza w Radiowej Trójce”. Tak właśnie nazwał swoją ostatnią płytę, powstałą w studiu nagraniowym im. Agnieszki Osieckiej. Na krążku umieścił ballady, cygańskie romanse, żydowskie pieśni, odeski folklor. Alosza Awdiejew do Suwałk przyjedzie z gitarzystą klasycznym Markiem Piątkiem i basistą Kazimierzem Adamczykiem, czyli przyjaciółmi jeszcze z czasów „Piwnicy pod Baranami”.

Bilety na koncert w cenie 50 złotych.

(ikra)



## W KINIE

W suwańskim **Cinema Lumiere** od **9 stycznia** można oglądać film pt. „**Exodus: Bogowie i królowie**”. To prawdziwa gratka dla wielbicieli aktorskiego talentu Christiana Bale’a. Kochany przez publiczność i doceniany przez krytykę „Mroczny rycerz” powstaje i wciela się w rolę Mojżesza.

Natomiast w lubianym cyklu Kino Konesera **13 stycznia** projekcja „**Dzikich historii**” Pedro Almodovara. Czarna komedia, w której reżyser przedstawia eksperyment i udowadnia, że co jak co, ale nerwy mogą puścić każdemu.

A najmłodszym polecamy „**Dzwoneczka i bestię z Nibylandii**”, granego od **16 stycznia**.

**DYSKUSYJNY KLUB FILMOWY** w Suwańskim Ośrodku Kultury zaprasza w **środę, 14 stycznia** na sporą dawkę awangardowego, młodzieżowego, brytyjskiego humoru w filmie „**Broken**” w reżyserii Rufusa Norrisa.

(i)

## ZABAWNIE O PRZEKWITANIU

W Suwałkach zobaczymy niebawem musical pod wiele mówiącym tytułem „Klimakterium i już”. Na scenie pojawią się cztery bohaterki, powiedzmy w średnim wieku, w które wcieliły się aktorki warszawskiego Teatru Capitol: **Krystyna Sienkiewicz, Iga Cembrzyńska, Ewa Florczak, Ewa Szykulska** oraz **Grażyna Zielińska**. Scenarzystka Elżbieta Jodłowska, reżyser Cezary Domagała i wybitne odtwórczynie głównych ról uważają, że w Polsce kwestia przekwitania traktowana jest jak coś wstydliwego. To, według nich, temat tabu skrzętnie pomijany i w sztuce, i w życiu. Jak twierdzą: *pragniemy pokazać, że klimakterium jest wpisane w życie każdej kobiety. Jest to czas dla kobiety trudny, ale nie bez nadziei. Ważna jest świadomość wspólnoty pewnych doświadczeń*. Jak poradzić sobie z tym problemem, zobaczymy w sobotę, 31 stycznia o 19.00 w Suwałskim Ośrodku Kultury przy ul. Jana Pawła II.

(ikra)



*Spektakl pt. „Klimakterium” grany jest na polskich scenach od kilku lat i cieszy się niesłabnącym powodzeniem.*

## WYJĄTKOWY KONCERT

Wprawdzie już za nami święta Bożego Narodzenia, ale nie zaszkodzi jeszcze raz powrócić do ich magicznej atmosfery. Wszystko za sprawą pewnego muzycznego wydarzenia, które odbyło się 19 grudnia w Hotelu Szyszko. To Koncert Wigilijny w wykonaniu orkiestry dętej Państwowej Szkoły Muzycznej I i II stopnia w Suwałkach pod dyktando Beaty Marii Michniewicz. Impreza odbyła się z inicjatywy: Mirosława Szyszko, właściciela hotelu oraz Bernarda Michniewicza, dyrektora muzycznej placówki. To wyjątkowe wydarzenie muzyczne przyciągnęło aż tak wielu słuchaczy, że już teraz wiadomo, że warto byłoby zastanowić się nad ko-

## ZAPROSZENIA

### KOMIN PUB MOTOCYKLOWY:

● **16 stycznia** do Suwałk nadciągnie potężna zawierucha. Na wspólnym gigu zagrają ostródzki **Feto In Fetus**, dobromiejski **Hyperial** i olsztyńska załoga **Defying**. Zapraszamy na gig, na którym będzie można posłuchać solidnego grania. Feto In Fetus z ich ostatnim albumem sieje poważne zniszczenie zarówno w głowach, jak i przed sceną. Hyperial z wydanym w tym roku i zbierającym świetne recenzje „Blood and Dust” zaprosi do młyna i spowoduje, że udławicie się futurystycznym death metalem. Z kolei Defying to solidny warmiński debiut, który przeniesie was w świat klimatycznej masy. Start o godz. 20.00, bilet 10 zł.

● **Hard Core Punk Koncert MOSKWA, 17 stycznia** o godz. 20.00.

### PIWIARNIA WARKA zaprasza na:

● Koncert zespołu **Luxtorpeda, sobota 24 stycznia** o 20.00.

Zespół powstał w 2010 roku z inicjatywy **Roberta Friedricha** gitarzysty i wokalisty znanego z takich formacji jak Acid Drinkers, Turbo, Flapjack, Arka Noego, 2Tm2,3 i KNŻ. Do współpracy muzyk zaprosił gitarzystę **Robertą Drężką**, basistę **Krzysztofa Kmiecika**, związanych wcześniej z Armią i z formacją 2Tm2,3 oraz perkusistę **Tomasza Krzyżaniaka**, znanego wcześniej z Turbo i Armii. W 2011 roku, w trakcie nagrywania albumu, skład uzupełnił wokalista **Przemysław Frencl**, raper znany z hip-hopowego duetu 52 Dębi ec. Debiutancki album zatytułowany LUXTORPEDA ukazał się 9 maja 2011 roku i jest połączeniem brzmień garażowo-punkowo-rockowych. Teksty mówią o życiu każdego człowieka, o walkach, upadkach, powstaniach, ciemnościach i nadziei. (a)

### SUWAŃSKI OŚRODEK KULTURY zaprasza:

● Dzieci na Spotkania Teatralne „**Za Kurtynką**” pod hasłem „**Zaczarowany las**”. Na scenie wystąpi białostocki **Teatr Pod Orzełkiem**, który obiecuje wesolą zabawę karnawałową z leśnymi skrzatami, wyścigi oraz konkursy dla dzieciół. Spektakl odbędzie się **w piątek, 9 stycznia** dla grup zorganizowanych, a w **sobotę 10 stycznia o godz. 10.00** dla wszystkich chętnych. Miejsce: sala granatowa SOK przy ul. Noniewicza 71, cena biletów **15 zł**. (i)

lejnymi podobnymi występami. Zwłaszcza, że akustyka sali wspomnianego hotelu jest więcej niż zadawalająca.

Charakter koncertu wyznaczał czas Świąt Bożego Narodzenia, sprzyjający podniosłemu nastrojowi, kiedy w naszych domach grane są śpiewane kolędy oraz pastorałki. Młodzi muzycy każdemu z granych utworów nadali szczególny i wyjątkowy klimat, a dodatkowych wzruszeń dostarczyło publiczności umiejętne, dobrze przemyślane przeplatanie muzyki słowem autorstwa i w wykonaniu

Grażyny Serafin. Nic zatem dziwnego, że publiczność wręcz domagała się bisów, a owacjom nie było końca.





## ŚLADAMI PRZESZŁOŚCI:

Świątynia prawosławna znana jest również jako cerkiew Zaśnięcia (Usypienia) Najświętszej Marii Panny, cerkiew Uspienska, gimnazjalna lub szkolna. Zbudowana została w latach 1838-40 na placu noszącym wówczas tę samą nazwę, tzn. Placu Uspienskim (dzisiaj ulica Adama Mickiewicza), naprzeciw wznoszonego równolegle odwachu (1834-39) i mającego wkrótce powstać gimnazjum męskiego (1843-46). Projektantem był **Henryk Marconi** (1792-1863), chociaż wymieniany jest z tej okazji również rosyjski budowniczy **Konstantyn Ton**.

Świątynia pierwotnie zbudowana została w stylu określanym jako rusko – bizantyjski lub narodowy. Z upływem czasu przeszła szereg przeobrażeń, w wyniku których piękna budowla utraciła większość pierwotnych cech.

# SOBÓR USPIENSKI

Wstępne prace polegały na jej rozbudowie, a w roku 1881 nastąpił remont kapitalny. Kolejnych przeróbek dokonano po roku 1915, kiedy to świątynia została przekazana parafii rzymskokatolickiej z przeznaczeniem na cele religijnej edukacji młodzieży. Usunięto przede wszystkim symbole cerkiewne. Prace modernizacyjne w roku 1923 ostatecznie przekształciły architekturę, zmieniając całkowicie kształt bryły budowli.

Obecnie rzymskokatolicka świątynia (początkowo kościół mały, malutki, gimnazjalny) nosi oficjalną nazwę Najświętszego Serca Pana Jezusa i po erygacji pełni funkcje kościoła parafialnego.

Wacław Pankiewicz



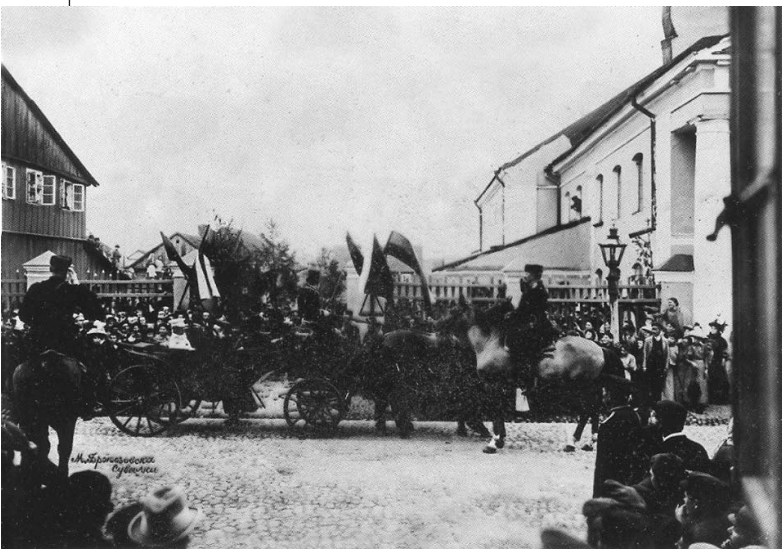
## SUWALSKI WEHIKUŁ CZASU (113)

### Z KALENDARZA:

**18.01.1919**

Ppor. **Adam Rudnicki** („Andrzej Beniowski”, „Szczurba”) został komendantem suwalskiego okręgu Polskiej Organizacji Wojskowej.

### ZE STAREGO ALBUBU:



Rok 1897. Wizyta w Suwałkach księcia Aleksandra Imertyńskiego, warszawskiego generał-gubernatora. W tle widoczna Wielka Synagoga przy ówczesnej ulicy Jerozolimskiej (obecnie Noniewicza).

Opracowanie: IRENEUSZ SEWASTIANOWICZ

### NAPISALI:

*Wobec ujawnienia niejednokrotnego wypicia denaturowanego spirytusu z częściowym jego odkażeniem bez względu na skutki, jakie wywołują trujące przymieszki w organizmie ludzkim, zmuszają Izbę Skarbową powiadomić szeroki ogół ludności, że obecnie od N. Roku skażony spirytus zawierać będzie zdwojoną ilość trujących przymieszek z dodatkiem jeszcze jednego b. szkodliwego środka, wobec powyższego używanie obecnie skażonego spirytusu do spożycia grozić może niebezpieczeństwem życiu ludzkiemu.*

X

*Osobę, która w dniu 3 b. m. zgubiła rewolwer w wagonie Suwałki – Warszawa uprasza się zgłosić o informację. Lipski. Krasnogruda. Poczta Sejny.*

X

*Zredukowany ze służby państwowej funkcjonariusz obciążony rodziną (matka, żona i dwoje małych dzieci) młody w sile wieku znajduje się chwilowo w bardzo krytycznym położeniu bez jakichkolwiek środków do życia, poszukuje pracy i prosi ludzi dobrej woli o pomoc materialną.*

*Ofiary przyjmuje Administracja Dziennika.*

X

*Sporządzono protokoły na rzeźników Icka Korobczyka i Beatę Sacharycką za anty-sanitarne utrzymywanie jatek, oraz prowadzenie handlu mięsem bez fartuchów.*

(„Dziennik Suwalski”, nr 16 z 16.01.1927 r.)

## OD REDAKCJI

„Przeszłość – to jest dziś, tylko cokolwiek dalej” – pisał Cyprian Kamil Norwid. Proponujemy naszym Czytelnikom nową, cykliczną stronę, w całości poświęconą historii Suwałk i Suwalszczyzny – zarówno tej odległej, jak i całkiem niedawnej, ale też już popadającej zapomnienie.

„Suwalski wehikuł czasu” chcemy redagować wspólnie z Wami. Czekamy na propozycje tematów, ale przede wszystkim na dokumenty i fotografie ze starych albumów, na wspomnienia i relacje. Spróbujmy razem ocalić przynajmniej część naszej wspólnej przeszłości.

Zapraszamy do współpracy. „Suwalski wehikuł czasu” czeka i wartoby do niego wsiąść.

## W SPORCIE

## TRUDNO O WIĘKSZE SUKCESY

**Piłkarska, siatkarska i badminton – to dyscypliny cieszące się w Suwałkach największym prestiżem i popularnością. W minionym roku zawodnicy Wigier, Ślepska i SKB Litpol-Malow mieli wiele powodów do radości. Prezesi największych suwańskich klubów nie kryją radości z osiągnięć i marzą, by chociaż część z nich powtórzyć w 2015 roku.**

## PIŁKARZE PRZESZLI DO HISTORII

Najlepszy w 67-letniej historii klubu rok zanotowali piłkarze Wigier. Awans na zaplecze ekstraklasy graniczył z cudem, ale po siedmiu kolejnych zwycięstwach na finiszu II ligi stał się rzeczywistością.

– Udało się nam spełnić marzenia tysięcy kibiców – mówi **Dariusz Mazur**, prezes Wigier (na zdjęciu). – W końcówce sezonu za-

jest utrzymanie się, żeby występy na zapleczu ekstraklasy nie skończyły się na jednym sezonie – uważa Dariusz Mazur.

Miniony rok był historyczny dla Wigier podwójnie. Drużyna rezerw weszła do IV ligi i po jesieni jest jej wiceliderem.

## MIERZYLI SIĘ Z ELITĄ

Ślepsk obchodził 10-lecie istnienia i siatkarze uświetnili jubileusz nie lada wyczynem. Awansowali do 1/8 finału Pucharu Polski, w której ich rywalem był zespół z PlusLigi. Dzień przed wigilią Bożego Narodzenia podopieczni **Piotra Poskrobki** sprawili swoim sympatykom świąteczny prezent i zgotowali im nie lada emocje. Z Cuprum Lubin, szóstą drużyną elity, walczyli jak równy z równym, po dwuipółgodzinnym boju przegrali ledwie 2:3.

– W I lidze zaś zrealizowaliśmy to, co zakładaliśmy – opowiada Michał Wiszniewski, prezes Ślepska. – Minione rozgrywki zakończyliśmy na zadowalającym 5. miejscu. Chcieliśmy być nieco wyżej, ale odpadliśmy z play-off po potyczkach z rewalacyjnym wówczas KPS Siedlce.

Latem drużyna została przebudowana i bieżący sezon zaczęła fatalnie. Pomógł powrót do Suwałk rozgrywanego Łukasza Makowskiego oraz Dmitrija Skorija, który wzmocnił sztab szkoleniowy. Ślepsk wygrał osiem ligowych spotkań z rzędu i plasuje się już na 4. pozycji w tabeli.

– Najważniejsze, że uczymy się na błędach, że wyciągamy z nich wnioski – mówi **Michał Wiszniewski** prezes białoniebieskich. – Sami opracowaliśmy i wdrożyliśmy plan naprawczy, w ładnym stylu wyszliśmy z dołka. Drużyna jest na fali i w takiej formie chciałbym ją oglądać przez cały rok.

Równie ważny, zdaniem prezesa Wiszniewskiego (na zdjęciu), jest powrót kibiców do hali OSiR. Fani siatkówki i Ślepska nie lubią brzydkiej gry oraz porażek. Jesienią bywały więc mecze, że trybuna nie była wypełniona nawet w połowie. W końcu roku



mecz Ślepska znowu oglądał komplet kibiców.

– Cieszy też coraz lepsza organizacja, promocja i stan klubowych finansów, chociaż przydałoby się jeszcze kilku sponsorów – podkreśla prezes Ślepska.

## ZROBILI KROK DO KOLEJNYCH IGRZYSK

Potężnego sponsora – spółki Litpol-Malow, wspierane przez samorząd miasta od lat posiada Suwański Klub Badmintonu. W dorobku ma drużynowe i indywidualne medale Mistrzostw lub Pucharu Europy, no i szczyty się tym, że jego zawodnicy nieprzerwanie od 2000 roku uczestniczą w igrzyskach olimpijskich.

– Adam Cwalina i Łukasz Moreń, nasi najlepsi debiści, występujący z partnerami z Technika Głubczyce, osiągali sukcesy w turniejach europejskich i światowych – mówi **Jerzy Szleszyński**, prezes SKB (na zdjęciu obok, pierwszy z lewej). – Marzy się mi, żeby na koniec tego roku zajęli miejsca w rankingach, pozwalające realnie myśleć o zakwalifikowaniu się do startu w igrzyskach 2016 roku w Rio de Janeiro.

Bardzo ważnym osiągnięciem było odzyskanie tytułu Drużynowego Mistrza Polski. We własnej hali, w bezpośrednim pojedynku, suwański zespół odebrał prymat Hubalowi Białostok i po już po raz 13. sięgnął po złoto.

ty medal. Zadaniem ekipy, trenowanej przez Jerzego Dołhana, jest rzecz jasna kolejne zwycięstwo w ekstraklasie.

Medale z wszystkich kruszców suwańscy badmintoniści przywozili z indywidualnych mistrzostw Polski w niemal wszystkich kategoriach wiekowych – od seniorów po młodzików młodszych.



– To efekt mozolnej budo- wy systemu szkolenia – podkreśla prezes SKB. – Nasi podopieczni uczęszczają do pięciu już klas sportowych, co pozwala im trenować dwukrotnie w ciągu dnia. Planujemy rozszerzenie tego systemu o kolejne klasy i roczniki, co już wkrótce pozwoli nam zbierać jeszcze obfitsze medalowe plony – kończy Jerzy Szleszyński.

(d)



Zdjęcie z meczu Ślepsk Suwałki z Cuprum Mundo Lubin

Fot. Marta Orłowska



## Wynik otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych na rzecz mieszkańców Suwałk w zakresie nauki, edukacji, oświaty i wychowania w 2015 roku

31 grudnia 2014 r. dokonano wyboru i ogłoszenia wyników otwartego konkursu ofert, ogłoszonego zarządzeniem nr 1428/2014 Prezydenta Miasta Suwałk z dnia 19 listopada 2014 r. na realizację zadań publicznych na rzecz mieszkańców Suwałk w zakresie nauki, edukacji, oświaty i wychowania w 2015 r., w formie wsparcia tych zadań wraz z udzieleniem dotacji na dofinansowanie ich realizacji.

Wykaz podmiotów, których oferty zostały wybrane w postępowaniu konkursowym, wraz z kwotami dotacji oraz tych, które nie uzyskały dofinansowania, stanowi załącznik do zarządzenia nr 21/2014 Prezydenta Miasta Suwałk z dnia 31 grudnia 2014 r. w sprawie ogłoszenia wyników otwartego konkursu ofert na realizację zadań publicznych na rzecz mieszkańców Suwałk w zakresie nauki, edukacji, oświaty i wychowania w 2015 roku.

| Lp.  | Wnioskodawca                                                                                                                                                                                                                                           | Tytuł zadania                                                                                                                                                                                                                                          | Przyznana dotacja w złotych | Uwagi                                       |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------------|
| I.   | zwiększanie dostępności pomocy pedagogicznej, psychologicznej i terapeutycznej dzieciom i młodzieży wymagającym wzmoczonej i zindywidualizowanej pomocy, niepełnosprawnym i dzieciom o specjalnych potrzebach edukacyjnych oraz z trudnościami w nauce |                                                                                                                                                                                                                                                        | 9 000,00                    |                                             |
| 1.   | Stowarzyszenie Przyjaciół Dzieci „Jesteśmy Razem”                                                                                                                                                                                                      | Prowadzenie wyspecjalizowanej terapii dla dzieci i młodzieży                                                                                                                                                                                           | 3 500,00                    |                                             |
| 2.   | Stowarzyszenie „Pomoc Dzieciom”                                                                                                                                                                                                                        | Równym krokiem III                                                                                                                                                                                                                                     | 2 500,00                    |                                             |
| 3.   | Fundacja EGO                                                                                                                                                                                                                                           | Poradnia Rodzinna                                                                                                                                                                                                                                      | 2 000,00                    |                                             |
| 4.   | Stowarzyszenie Pomocy Dzieciom Specjalnej Troski                                                                                                                                                                                                       | Zwiększenie dostępności pomocy pedagogicznej, psychologicznej i terapeutycznej dzieciom i młodzieży wymagającym wzmoczonej i zindywidualizowanej pomocy, niepełnosprawnym i dzieciom o specjalnych potrzebach edukacyjnych oraz z trudnościami w nauce | 1 000,00                    |                                             |
| 5.   | Stowarzyszenie ZAMIAST                                                                                                                                                                                                                                 | Zwiększanie dostępności pomocy pedagogicznej, psychologicznej i terapeutycznej dzieciom i młodzieży wymagającym wzmoczonej i zindywidualizowanej pomocy, niepełnosprawnym i dzieciom o specjalnych potrzebach edukacyjnych oraz z trudnościami w nauce | 0,00                        | oferta odrzucona ze względów formalnych     |
| II.  | wspieranie inicjatyw i działań na rzecz edukacji regionalnej oraz projektów popularyzujących wśród dzieci i młodzieży osiągnięcia nauki                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,00                        |                                             |
| 6.   | Polskie Towarzystwo Astronomiczne                                                                                                                                                                                                                      | Prenumerata sponsorowana Uranii dla szkół                                                                                                                                                                                                              | 0,00                        | oferta odrzucona ze względów merytorycznych |
| III. | wspieranie działań, programów mających na celu rozwijanie aktywności społecznej, wolontariatu, kreatywności, przedsiębiorczości, a także kształtowanie wartości społecznych, wychowanie dzieci i młodzieży w duchu patriotyzmu                         |                                                                                                                                                                                                                                                        | 13 000,00                   |                                             |
| 7.   | Fundacja „Prometeusz” i Stowarzyszenie Kulturalne „Kostroma”                                                                                                                                                                                           | Najlepsza szkoła wolontariatu – WOŚP Suwałki                                                                                                                                                                                                           | 5 600,00                    |                                             |
| 8.   | Związek Harcerstwa Polskiego Chorągiew Białostocka (Hufiec ZHP w Suwałkach)                                                                                                                                                                            | III Gra miejska „Kamienie rzucane na szaniec”                                                                                                                                                                                                          | 2 400,00                    |                                             |
| 9.   | Polski Związek Niewidomych Okręg Podlaski                                                                                                                                                                                                              | Zauważ niewidomego                                                                                                                                                                                                                                     | 2 600,00                    |                                             |
| 10.  | Fundacja Rozwoju Regionalnego i Przedsiębiorczości                                                                                                                                                                                                     | Przez rozwój do sukcesu                                                                                                                                                                                                                                | 1 000,00                    |                                             |
| 11.  | Stowarzyszenie „Pomoc Dzieciom”                                                                                                                                                                                                                        | Poznajemy Suwalszczyznę IV                                                                                                                                                                                                                             | 1 400,00                    |                                             |
| 12.  | Stowarzyszenie ZAMIAST                                                                                                                                                                                                                                 | Kreatywna świetlica w SP nr 6                                                                                                                                                                                                                          | 0,00                        | oferta odrzucona ze względów merytorycznych |
| 13.  | Fundacja Rozwoju Inicjatyw Społecznych „WIDOK”                                                                                                                                                                                                         | Rozwijanie aktywności społecznej młodzieży naszego miasta                                                                                                                                                                                              | 0,00                        | oferta odrzucona ze względów formalnych     |
| IV.  | wspieranie i upowszechnianie działań związanych z uczeniem się przez całe życie                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                        | 1 500,00                    |                                             |
| 14.  | Fundacja Uniwersytet Trzeciego Wieku                                                                                                                                                                                                                   | Wydanie dwóch edycji biuletynu informacyjno-dydaktycznego przeznaczonego dla członków stowarzyszenia oraz osób niezrzeszonych                                                                                                                          | 1 500,00                    |                                             |
| V.   | wspieranie działań związanych z bezpieczeństwem dzieci i młodzieży, w tym projektów propagujących prawidłowe zachowania w sytuacji zagrożenia, a także udzielania pierwszej pomocy                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,00                        |                                             |
| 15.  | Podlaski Oddział Okręgowy Polskiego Czerwonego Krzyża                                                                                                                                                                                                  | XXIII Edycja Ogólnopolskich Mistrzostw Pierwszej Pomocy Polskiego Czerwonego Krzyża – etap rejonowy w Suwałkach                                                                                                                                        | 0,00                        | oferta odrzucona ze względów formalnych     |
|      |                                                                                                                                                                                                                                                        | Razem                                                                                                                                                                                                                                                  | 23 500,00                   |                                             |

Zleceniobiorca może realizować zadanie publiczne od dnia 2 stycznia 2015 r. na własne ryzyko do dnia podpisania umowy. Termin realizacji zadania publicznego zostanie określony w umowie. Wydatki z dotacji Miasta Suwałki mogą być ponoszone od dnia podpisania umowy.

Zleceniobiorca zobowiązany jest w terminie do 21 dni od dnia ogłoszenia wyników konkursu dostarczyć niezbędne dokumenty potrzebne do podpisania umowy, w tym:

- zaktualizowany harmonogram i kosztorys realizacji zadania i zaktualizowany opis zadania (jeśli dotyczy), które będą stanowić załączniki do umowy w przypadku uzyskania dotacji w niższej kwocie niż wnioskowana (formularze harmonogramu i kosztorysu zadania należy pobrać ze strony internetowej Urzędu Miejskiego w Suwałkach <http://um.suwalki.pl/dla-mieszkanca/organizacje-pozarządowe/formularze-do-pobrania/>;

- w przypadku zmiany danych organizacji, zawartych w ofercie, niezbędnych do przygotowania umowy, należy złożyć oświadczenie oraz załączyć aktualny odpis z Krajowego Rejestru Sądowego, innego rejestru lub ewidencji.

Niezłożenie zaktualizowanych dokumentów w terminie do 21 stycznia 2015 r. jest równoznaczne z rezygnacją oferenta z realizacji zadania publicznego i przyznanej dotacji.

Aktualizacja harmonogramu i kosztorysu dokonana przez oferenta w przypadku uzyskania dotacji w niższej kwocie niż wnioskowana nie może powodować:

- zmiany zakresu przedmiotowego zadania ani celu, określonego dla zadania w ogłoszeniu o konkursie, w ramach którego zgłoszono ofertę; zmiany przeznaczenia dotacji ogłoszonej w rozstrzygnięciu konkursu ofert.

### Informacja o terminach składania wniosków o dotacje na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy tych zabytkach.

Informuje się, że z dniem 1 stycznia 2015 roku właściciele budynków wpisanych do rejestru zabytków i objętych ochroną na terenie Miasta Suwałki mogą ubiegać się o dotacje na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy tych zabytkach. Formularze wniosków na dotacje są dostępne na stronie elektronicznego biura obsługi interesanta Urzędu Miejskiego w Suwałkach – cyfrowy urząd oraz w Referacie Miejskiego Konserwatora Zabytków Urzędu Miejskiego w Suwałkach. Wnioski można składać w podstawowym terminie do 31 marca 2015 roku i w dodatkowym terminie do 31 maja 2015 roku. Szczegółowe informacje o zasadach udzielania dotacji można znaleźć w uchwale Nr XLII/457/2013 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 27 listopada 2013 r. w sprawie określenia zasad udzielania dotacji na prace konserwatorskie, restauratorskie i roboty budowlane przy zabytkach wpisanych do rejestru zabytków i objętych ochroną na terenie Miasta Suwałki (Dz. Urz. Woj. Podlaskiego z 2013 r., poz. 4254 z 21 grudnia 2013 r.) dostępnej w Biuletynie Informacji Publicznej (zakładka – akty prawne) i w Referacie Miejskiego Konserwatora Zabytków Urzędu Miejskiego w Suwałkach.

Z upoważnienia Prezydenta Miasta Suwałk

**Adam Żywiczyński**

Miejski Konserwator Zabytków

### Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Suwałkach Spółka z o.o.

informuje, że zgodnie z Uchwałą nr III/11/2014 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 22.12.2014 r. w sprawie przedłużenia czasu obowiązywania taryf dla zbiorowego zaopatrzenia w wodę i zbiorowego odprowadzania ścieków ceny wody i ścieków na 2015 rok pozostają bez zmian. **Taryfy mają moc obowiązującą w okresie od 01.01.2015 r. do 31.12.2015 r.**

#### Taryfowe grupy odbiorców:

- a) w zakresie zbiorowego zaopatrzenia w wodę:
- Grupa 1 – Gospodarstwa domowe i pozostali,
  - Grupa 2 – Przemysł (bez spożywczego),
  - Grupa 3 – Przemysł spożywczy,
  - Grupa 4 – Odbiorcy nie posiadający wodomierza;
- b) w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków bytowych i przemysłowych:
- Grupa 1 – Gospodarstwa domowe i pozostali,
  - Grupa 2 – Przemysł ogółem;
- c) w zakresie zbiorowego odprowadzania ścieków opadowych i roztopowych:
- Grupa 1 – wszyscy odbiorcy (odbiorców usług nie podzielono na grupy).

#### Rodzaje i wysokość cen i stawek opłat:

- a) zbiorowe zaopatrzenie w wodę:

| Grupa odbiorców usług | Cena netto za 1 m <sup>3</sup> dostarczonej wody |
|-----------------------|--------------------------------------------------|
| Grupa 1               | 2,75 zł                                          |
| Grupa 2               | 3,12 zł                                          |
| Grupa 3               | 2,84 zł                                          |
| Grupa 4               | 2,64 zł                                          |

Stawka opłaty abonamentowej dla odbiorców rozliczanych na podstawie wskazań wodomierza dodatkowego (podlicznika) wynosi 2,50 zł/odczyt (netto).

- b) zbiorowe odprowadzanie ścieków bytowych i przemysłowych:

| Grupa odbiorców usług | Cena netto za 1 m <sup>3</sup> odprowadzonych ścieków |
|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| Grupa 1               | 3,65 zł                                               |
| Grupa 2               | 3,95 zł                                               |

- c) zbiorowe odprowadzanie ścieków opadowych i roztopowych:

| Grupa odbiorców usług | Cena netto za 1 m <sup>3</sup> odprowadzonych ścieków |
|-----------------------|-------------------------------------------------------|
| Grupa 1               | 2,60 zł                                               |

9/2015

### Prezydent Miasta Suwałk ogłasza przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości niezabudowanej, stanowiącej własność Miasta Suwałk, oznaczonej działką o numerze geodezyjnym 21866/4 o powierzchni 0,0586 ha, położonej w Suwałkach przy ul. Reymonta, posiadającej urzędzoną księgę wieczystą nr SU15/00032910/8. Nieruchomość przeznaczona jest do sprzedaży na cele zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej lub rekreacyjnej. Z uwagi na wysoki poziom wód gruntowych i znaczną różnicę wysokości pomiędzy ulicą Reymonta a terenem ww. działki należy stosować adekwatne do warunków gruntowych rozwiązania techniczne. Poziom terenu położonego między projektowanym budynkiem i ulicą należy podnieść do poziomu drogi. Szczegółowe warunki zabudowy zawarte są w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego zatwierdzonym Uchwałą Nr XLIX/541/2014 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 28 maja 2014 roku.

Cena wywoławcza: **78 000 zł brutto** (słownie: siedemdziesiąt osiem tysięcy złotych).

Wadium: 7 800 zł (słownie: siedem tysięcy osiemset złotych).

Przetarg zostanie przeprowadzony na podstawie przepisów ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2014 r, poz. 518 ze zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 roku w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz.U. Nr 207, poz. 2108 ze zm.).

**Przetarg odbędzie się w dniu 09 lutego 2015 roku o godz. 11.<sup>00</sup> w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. Mickiewicza 1 w sali nr 146.**

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest:

– wpłacenie wadium w podanej wyżej wysokości na rachunek Urzędu Miejskiego w Suwałkach nr 76 1240 5211 1111 0000 4929 8215 Bank Pekao S.A. Oddział w Suwałkach **do dnia 05 lutego 2015 roku**. W tym dniu kwota wadium musi być uznana na rachunku Urzędu. Komisja przetargowa przed otwarciem przetargu stwierdzi wniesienie wadium przez uczestników przetargu;

– złożenie, przed otwarciem przetargu, pisemnego oświadczenia o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia o przetargu oraz przedmiotem przetargu;

– w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby prawnej – przedłożenie aktualnego wypisu z rejestru, właściwych pełnomocnictw sporządzonych notarialnie, dowodów tożsamości osób reprezentujących podmiot;

– w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby fizycznej – osobiście stawienie w dniu przetargu z dowodem tożsamości lub reprezentowanie przez pełnomocnika na podstawie pełnomocnictwa sporządzonego notarialnie;

– w przypadku uczestnictwa w przetargu jednego ze współmałżonków – przedłożenie pisemnej zgody drugiego małżonka na nabycie nieruchomości z podpisem notarialnie poświadczonym. Osoby pozostające w związku małżeńskim, a zamierzające nabyć nieruchomość z majątku odrębnego zobowiązane są złożyć stosowne oświadczenie. Osoby nie pozostające w związku małżeńskim zobowiązane są złożyć komisji przetargowej przed przystąpieniem do przetargu pisemne oświadczenie, iż nie pozostają w związku małżeńskim.

W przypadku uchylenia się nabywcy od zawarcia umowy sprzedaży wadium nie podlega zwrotowi.

Koszty sporządzenia umowy notarialnej ponosi nabywca.

Szczegółowych informacji dotyczących przetargu udziela Wydział Geodezji, Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. Mickiewicza 1, pokój nr 141; telefon (87) 562-81-41.

10/2015

### PREZYDENT MIASTA SUWAŁK

działając na podstawie art. 35 ust.1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2014r, poz. 518 ze zm.)

podaje do publicznej wiadomości, że w dniu 24 grudnia 2014 roku w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach, przy ul. Mickiewicza 1 na tablicy ogłoszeń wywieszony został na okres **21 dni (od 24.12.2014 r. do 14.01.2015 r.)** wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze przetargu (Zarządzenie Prezydenta Miasta Suwałk Nr 17/2014 z dnia 24 grudnia 2014 roku). Dotyczy sprzedaży lokalu mieszkalnego nr 87 położonego w Suwałkach przy ul. E. Plater 20, będącego w posiadaniu Wojskowej Agencji Mieszkaniowej Oddziału Regionalnego w Olsztynie.

5/2015



*Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość  
o śmierci naszego wieloletniego pracownika*

**Jana BARTOSZEWICZA**

**Rodzinie i Bliskim Zmarłego**

wyrazy głębokiego współczucia składają:

*Rada Nadzorcza, Zarząd oraz Pracownicy  
Spółek „Malow” i „Litpol” w Suwałkach*

2/2015

**Ewelinie Chlebus**

Wyrazy głębokiego współczucia i słowa wsparcia  
z powodu śmierci

**SIOSTRY**

*składają*  
Czesław Renkiewicz, Prezydent Miasta Suwałk  
oraz  
Pracownicy Urzędu Miejskiego w Suwałkach

7/2015

### Prezydent Miasta Suwałk ogłasza trzeci przetarg ustny nieograniczony

na sprzedaż nieruchomości stanowiących własność Miasta Suwałk, oznaczonej działką o numerze geodezyjnym 11526 o powierzchni 0,0965 ha (udział 955/1000 części), posiadającą urzędową księgę wieczystą nr SU15/00037189/9 oraz działką o numerze geodezyjnym 11527/4 o powierzchni 0,0003 ha, posiadającą urzędową księgę wieczystą nr SU15/00037322/4, położonych w Suwałkach przy ul. Kościuszki 76. Przedmiotowe działki zabudowane są: budynkiem o funkcji usługowo-mieszkalnej (budynek główny i oficyna południowa) wpisanym do rejestru zabytków pod numerem 123, o powierzchni użytkowej 863,75 m<sup>2</sup> oraz oficyną północną o funkcji usługowej o powierzchni użytkowej 142,52 m<sup>2</sup>. Budynek jest dwukondygnacyjny, częściowo podpiwniczony (powierzchnia piwnic 70 m<sup>2</sup>). W budynku zabytkowym wyodrębniony został i sprzedany osobom fizycznym lokal o powierzchni użytkowej 46,1 m<sup>2</sup> wraz z przynależną piwnicą o powierzchni 14,4 m<sup>2</sup>, co stanowi udział 45/1000 części w działce nr 11526. Wszelkie inwestycje na nieruchomości podlegać będą uzgodnieniu z Konserwatorem Zabytków. Nieruchomość przeznaczona jest na cele usługowe i mieszkaniowe wielorodzinne. Nieruchomość obciążona jest umowami najmu lokali użytkowych do dnia 30 września 2015 roku. Nieruchomość sprzedaje się z cesją praw i obowiązków wynikających z zawartych umów. Na nieruchomości zlokalizowane są sieci energetyczne, kanalizacyjne, wodociągowe i telekomunikacyjne. Nabywca zobowiązany będzie do nieodpłatnego znoszenia tych sieci oraz nieodpłatnego udostępnienia wejścia na grunt w przypadku ich awarii bądź konserwacji.

**Cena wywoławcza: 2 750 000 zł** (słownie: dwa miliony siedemset pięćdziesiąt tysięcy złotych). Udział wartości nieruchomości objętej decyzją o wpisaniu dobra kultury do rejestru zabytków wynosi 0,8875 części i podlegać będzie 50% obniżce przy sprzedaży.

**Wadium: 275 000 zł.** (słownie: dwieście siedemdziesiąt pięć tysięcy złotych).

Przetarg zostanie przeprowadzony na podstawie przepisów ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz.U. z 2014 r. poz. 518 ze zm.) oraz rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 14 września 2004 roku w sprawie sposobu i trybu przeprowadzania przetargów oraz rokowań na zbycie nieruchomości (Dz.U.Nr 207, poz. 2108 ze zm.).

Poprzednie przetargi przeprowadzone zostały w dniach 11 sierpnia oraz 20 października 2014 roku i zakończyły się wynikiem negatywnym.

**Przetarg odbędzie się w dniu 06 marca 2015 roku o godz. 11.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. A. Mickiewicza 1 w sali nr 146.**

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest:

- wpłacenie wadium w podanej wyżej wysokości na rachunek Urzędu Miejskiego w Suwałkach nr 76 1240 5211 1111 0000 4929 8215 Bank Pekao S.A. Oddział w Suwałkach do dnia 03 marca 2015 roku. W tym dniu kwota wadium winna być uznana na rachunku Urzędu. Komisja przetargowa przed otwarciem przetargu stwierdzi wniesienie wadium przez uczestników przetargu;
- złożenie, przed otwarciem przetargu, pisemnego oświadczenia o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia o przetargu oraz przedmiotem przetargu;
- w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby prawnej – przedłożenie aktualnego wypisu z rejestru, właściwych pełnomocnictw sporządzonych notarialnie, dowodów tożsamości osób reprezentujących podmiot;
- w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby fizycznej – osobiste stawiennictwo w dniu przetargu z dowodem tożsamości lub reprezentowanie przez pełnomocnika na podstawie pełnomocnictwa sporządzonego notarialnie;
- w przypadku uczestnictwa w przetargu jednego ze współmałżonków – przedłożenie pisemnej zgody drugiego małżonka na nabycie nieruchomości z podpisem notarialnie poświadczonym. Osoby pozostające w związku małżeńskim, a zamierzające nabyć nieruchomość z majątku odrębnego zobowiązane są złożyć stosowne oświadczenie. Osoby nie pozostające w związku małżeńskim zobowiązane są złożyć komisji przetargowej przed przystąpieniem do przetargu pisemne oświadczenie, iż nie pozostają w związku małżeńskim.

W przypadku uchylenia się nabywcy od zawarcia umowy sprzedaży wadium nie podlega zwrotowi.

Koszty sporządzenia umowy notarialnej ponosi nabywca

**Szczegółowych informacji dotyczących przetargu udziela Wydział Geodezji, Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. Mickiewicza 1, pokój nr 141; telefon (0-87) 562-81-41.**

**Uwaga! Nieruchomość zostanie udostępniona do obejrzenia w dniu 03 lutego 2015 roku w godz. od 10.00–11.00.**

6/2015

**PWiK w Suwałkach Sp. z o.o.**

informuje, że woda dostarczana siecią wodociągową do odbiorców odpowiada jakości wody do picia zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 29.03.2007 r. (Dz.U. Nr 61 poz. 417), zm. Dz. U z 2010 r. Nr 72 p. 466.

Wg badań wykonanych przez: Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Suwałkach, dostarczana woda zawiera następujące składniki:

**Badania fizykochemiczne wody z dnia, 17. 12. 2014 r.**

| Lp | Oznaczenie                     | Jednostka | Miejsce pobrania próbek                      | Najwyższa dopuszczalna wartość (lub kryterium) określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dn. 29.03.2007 r. (Dz.U. Nr 61, poz.417, zm. Dz. U z 2010 r. Nr 72 p. 466 |
|----|--------------------------------|-----------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                |           | Hydrofornia – stacja pomp ul. Sikorskiego 14 |                                                                                                                                                                        |
| 1  | Mętność                        | NTU       | mniej niż 0,50                               | 1                                                                                                                                                                      |
| 2  | Barwa (N)                      | mg/l Pt   | 5                                            | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian 1)                                                                                                          |
| 3  | Zapach (N)                     | -         | brak zapachu                                 | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian 1)                                                                                                          |
| 4  | Odczyn pH                      | -         | 7,6                                          | 6,5-9,5                                                                                                                                                                |
| 5  | Przewodność elektryczna w 25°C | µS/cm     | 523                                          | 2500                                                                                                                                                                   |
| 6  | Amonowy jon                    | mg/l      | mniej niż 0,18                               | 0,50                                                                                                                                                                   |
| 7  | Smak (N)                       | -         | brak smaku                                   | akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian 1)                                                                                                          |

**Badania bakteriologiczne wody z dnia, 17. 12. 2014 r.**

| Lp | Oznaczenie                          | Jednostka | Miejsce pobrania próbek                      | Najwyższa dopuszczalna wartość (lub kryterium) określone w rozporządzeniu Ministra Zdrowia z dn.29.03.2007 r. (Dz.U. Nr 61, poz.417, zm. Dz. U z 2010 r. Nr 72 p. 466 |
|----|-------------------------------------|-----------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    |                                     |           | Hydrofornia – stacja pomp ul. Sikorskiego 14 |                                                                                                                                                                       |
| 1  | Liczba bakterii grupy coli w 100 ml | itk       | 0                                            | 0                                                                                                                                                                     |
| 2  | Liczba Escherichia coli w 100 ml    | itk       | 0                                            | 0                                                                                                                                                                     |

1) – Laboratorium nie ocenia prawidłowości zmian tego parametru związanego z lokalną charakterystyką wody i/lub prawidłowością procesów technologicznych. Parametr nie ma bezpośredniego wpływu na zdrowie (toksycznego, rakotwórczego lub mutagennego). Prawidłowość zmian może być oceniona przez klienta na podstawie wcześniejszych wyników badań.

1/2015

**Prezydent Miasta Suwałk****ogłasza przetarg ustny nieograniczony na dzierżawę nieruchomości gruntowych z przeznaczeniem na cele rolnicze.**

Przedmiotem przetargu jest oddanie w dzierżawę nieruchomości gruntowych stanowiących własność Miasta Suwałki i Skarbu Państwa.

1) część działki ozn. nr geod: 30109 o powierzchni 0,2935 ha, niezabudowanej, położonej w Suwałkach, obręb nr 3, stanowiącej własność Gminy Miasta Suwałki, sklasyfikowanej jako lasy na gruntach klasy IV o pow. 0,2935 ha. Termin dzierżawy na okres do 3 lat tj. do 30 września 2017 r. Dzierżawca zobowiązany będzie do korzystania z przedmiotu dzierżawy według zasad racjonalnej gospodarki rolnej. Zgodnie z obowiązującym miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego terenów mieszkaniowych Krzywółka w Suwałkach, zatwierdzonym uchwałą nr XLII/464/2013 Rady Miejskiej w Suwałkach z dnia 27 listopada 2013 r., opublikowaną w Dz.Urz.Województwa Podlaskiego z dnia 06 grudnia 2013 r., poz. 4280, przedmiotowa działka położona jest w konturze o symbolu 25bR-ZL – tereny rolnicze ze wskazaniem do zadrzewienia i zalesienia.

**Cena wywoławcza** rocznego czynszu dzierżawnego wynosi **59 zł** (słownie: pięćdziesiąt dziewięć złotych).

**Wadium** w wysokości **6 zł** (słownie: sześć złotych).

2) działka ozn. nr geod: 35198 o powierzchni 1,4838 ha, niezabudowana, położona w Suwałkach, obręb nr 9, stanowiąca własność Skarbu Państwa, sklasyfikowana jako grunty orne klasy VI o pow. 1,4838 ha. Termin dzierżawy na okres do 3 lat tj. do 30 września 2017 r. Dzierżawca zobowiązany będzie do korzystania z przedmiotu dzierżawy według zasad racjonalnej gospodarki rolnej. Dla przedmiotowej działki brak jest obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego.

**Cena wywoławcza** rocznego czynszu dzierżawnego wynosi **297 zł** (słownie: dwieście dziewięćdziesiąt siedem złotych).

**Wadium** w wysokości **30 zł** (słownie: trzydzieści złotych).

**Przetarg odbędzie się w dniu 29 stycznia 2015 r. o godz. 11.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. A. Mickiewicza 1 w sali nr 146.**

Przed przetargiem należy zapoznać się z przedmiotem przetargu i projektem umowy dzierżawy – do wglądu w siedzibie Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. A. Mickiewicza 1, pokój nr 38.

W przetargu mogą brać udział osoby fizyczne i prawne.

Warunkiem wzięcia udziału w przetargu jest:

- wpłacenie wadium w podanej wysokości na każdą z ww. działek na rachunek Urzędu Miejskiego w Suwałkach nr 76 1240 5211 1111 0000 4929 8215 Bank Pekao S.A. Oddział w Suwałkach do dnia 26 stycznia 2015 r. W tym dniu kwota wadium musi być uznana na rachunku Urzędu. Dowód wniesienia wadium podlega przedłożeniu komisji przetargowej przed otwarciem przetargu;
- złożenie przed otwarciem przetargu, pisemnego oświadczenia o zapoznaniu się z treścią ogłoszenia o przetargu, przedmiotem przetargu oraz projektem umowy dzierżawy;
- w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby fizycznej – osobiste stawiennictwo w dniu przetargu z dowodem tożsamości lub reprezentowanie przez pełnomocnika na podstawie pełnomocnictwa sporządzonego notarialnie;
- w przypadku uczestnictwa w przetargu osoby prawnej – przedłożenie aktualnego wypisu z rejestru, właściwych pełnomocnictw sporządzonych notarialnie, dowodów tożsamości osób reprezentujących podmiot.

Przetarg będzie ważny bez względu na liczbę uczestników, a rozstrzygnięcie jego pozytywne, jeżeli przynajmniej jeden z uczestników zaoferuje co najmniej jedno postąpienie powyżej ceny wywoławczej, które nie może wynosić mniej niż 1% ceny wywoławczej.

W przypadku wygrania przetargu wpłacone wadium zalicza się na poczet czynszu dzierżawnego.

Wadium ulega przepadkowi w razie uchylenia się uczestnika, który wygrał przetarg od zawarcia umowy dzierżawy w terminie określonym przez organizatora przetargu.

Pozostałym uczestnikom przetargu wadium zwraca się niezwłocznie przelewem.

Organizator przetargu bez podania przyczyn może:

- do chwili rozpoczęcia przetargu odstąpić od jego przeprowadzenia.

Dodatkowych informacji dotyczących przetargu udziela Wydział Geodezji, Gospodarki

Nieruchomościami i Rolnictwa Urzędu Miejskiego w Suwałkach przy ul. A. Mickiewicza 1 pokój nr 38, telefon 87 562 80 38.

3/2014



## CHŁODNYM OKIEM

## TRZEBA NAM OPTYMIZMU



Będąc daleko, daleko w Polsce za-  
tęskniłem do rodzimych pieleszy. Co  
też tam słyhać? – pomyślałem. Jak  
się moje kochane Suwałki pod mo-  
ją nieobecność mają? Dziś całkiem ła-  
two zaspokoić ciekawość, wystarczy  
kilką kliknąć i już byłem nad Czarną  
Hańczą. Dowiedziałem się, że hucz-

nie obchodziliśmy Sylwestra na Placu Marii Konopnickiej  
i że w piątej minucie nowusieńkiego roku przyszła na świat  
pierwsza tegoroczna śliczna suwalcanka. Marcelina, bo ta-  
kie piękne imię nosi dziewczynka, zdążyła już poznać prezy-  
denta miasta, który (to bardzo miły zwyczaj), obdarował ją  
cenną wyprawką.

Narodziny zawsze są powiewem radości, optymizmu,  
przydają nowej dobrej energii. Klikając dowiedziałem się  
też, że według najnowszych danych Suwałki i suwalczanie  
mają rzeczywiście trochę powodów do optymizmu. Oto  
ubiegły rok był kolejnym w naszym mieście, w którym wię-  
cej nas przybyło, niż ubyło, dokładnie licząc urodziło się w  
Suwałkach 642 nowych obywateli, zaś do lepszego świata

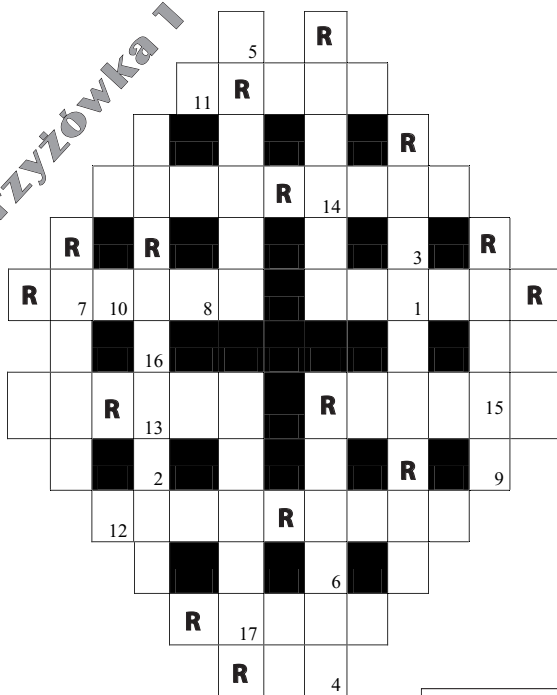
odeszło 540. To naprawdę radosne wydarzenie. Oby mała  
Marcelinka, której przy tej okazji życzę samych dobrych dni  
i lat, dała początek całemu strumieniowi radosnych wyda-  
rzeń, oby nas każdego roku przybywało.

Dowiedziałem się także, że pierwszy raz od wielu lat bez-  
robocie w Suwałkach spadło poniżej magicznych dziesięciu  
procent i wynosi dziś 9,9 proc. Wiem, to tylko o jedną dzie-  
siątą mniej od dziesięciu, czyli od wskaźnika dwucyfrowe-  
go, ale faktem jest, że – szczególnie na tle innych – wyglą-  
da to bardzo przyzwoicie. A tło to 11,4 proc. bezrobocia w  
kraju, 12,9 w Podlaskiem, 15,2 w Łomży, z którą ze wzglę-  
du na wiele podobieństw jesteśmy często porównywani. To  
jeszcze, broń Boże, nie powód do samochwalstwa, ale fak-  
tem jest, że dobra energia suwalczan, którym przyszło żyć  
przecież we wcale nie łatwiejszych od innych warunkach, za-  
sługuje na szczere uznanie. To też nutka tak nam potrzebnego  
optymizmu.

Pozostając w tym klimacie, ciągle jeszcze trochę świątecz-  
nym, życzymy sobie, by tego optymizmu starczyło nam na ca-  
ły długi rok i na przyszłe lata.

STANISŁAW KULIKOWSKI

Krzyżówka 1



## POZIOMO:

- rodzaj cegły
- należy do najliczniejszej grupy jezior w Wigierskim Parku Narodowym
- efekt dłubania dłutem w kamieniu
- największy pośród instrumentów smyczkowych
- Maciej, znany z „Teleexpressu”
- pokaz, parada
- pseudonim Zenona Przesmyckiego, literata, jednego z twórców Młodej Polski
- dodatkowa porcja jedzenia

## PIONOWO:

- słynna rola Sylwestra Stallone’a
- gatunek powieści
- farmerka
- bohater filmu „Szczęśliwi”
- dobra okazja
- fakty, konkrety
- krętkowica kleszczowa, choroba

przenoszona przez kleszcze  
• niemiecki karabin wielostrzałowy sprzed wieku

Znaczenie wyrazów podane jest bez miejsca ich wpisywania, ale dla ułatwienia w diagramie zostały uwzględnione wszystkie litery R.

Litery z ponumerowanych pól, uporządkowane od 1 do 17 utworzą rozwiązanie – przysłowie, które należy przesłać wraz z kuponem pod adresem „DwuTygodnika Suwalskiego” do 15 stycznia. Wśród nadawców prawidłowych rozwiązań rozlosujemy nagrodę ufundowaną przez **Cinema Lumier** w Suwałkach.

Rozwiązanie krzyżówki nr 26: **Z najlepszymi życzeniami.**

Bilety na DKF w SOK otrzymała **Janina Szulc** z Suwałk, a wejściówki do kina Cinema Lumier otrzymała **Lucyna Dzienisiewicz** z Bakalarzewa.

## KUPON NR 1

|    |   |    |    |    |    |    |    |   |
|----|---|----|----|----|----|----|----|---|
| 1  | 2 | 3  | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9 |
| 10 | 1 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |   |

**CINEMA LUMIERE** SUWAŁKI

Centrum Handlowe Plaza Suwałki,  
ul. Dwernickiego 15, lok. 301

www.cinema-lumiere.pl  
suwalki@cinema-lumiere.pl

Telefon – rezerwacje, kasa:  
(87) 618 20 23

**DwuTygodnik Suwalski**

Wydawca: Biblioteka Publiczna im. Marii Konopnickiej w Suwałkach. Redakcja: Suwałki, ul. Emilii Plater 33A, e-mail: dwutygodnik@bpsuwalki.pl, tel. 87 566-28-25. Redagują: Stanisław Kulikowski (redaktor naczelny), Grażyna Mikłaszewicz (sekretarz redakcji), Irena Poczubut (dziennikarz)

i współpracownicy – Ewa Gawęcka, Ireneusz Sebastianowicz. Opracowanie komputerowe: Agnieszka Bieryło. Druk: GRAF-DRUK CYLWA, ul. Leśna 15, 16-400 Suwałki. Nakład: 5.000 egzemplarzy. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania tekstów oraz zmiany tytułów. Tekstów niezamówionych nie zwraca się. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności.



„Ekscytująca podróż”, olej, płótno, własność prywatna



„Zakochani”, olej, płótno, własność Muzeum Sztuki w Łodzi



„Sanna”, olej, deska, własność prywatna



„Trojka na piaszczystej drodze”, olej, płótno, własność prywatna



„Na wiejskim podwórku”, olej, tektura, własność Henryka Owsejewa



„Myśliwi na moczarach”, olej, płótno, własność prywatna

Zdjęcia obrazów pochodzą z archiwum muzeum w Suwałkach

**„DwuTygodnik Suwalski”**

tel. 87 566 28 25;

[dwutygodnik@bpsuwalki.pl](mailto:dwutygodnik@bpsuwalki.pl)

ul. E. Plater 33 A

Pragnę podziękować wszystkim Państwu,  
którzy obdarzyli mnie zaufaniem i oddali  
na mnie swój głos, a także wszystkim tym,  
którzy mnie wspierali, polecali moją kandydaturę,  
wierząc, że nie zawiodę.  
Dołożę wszelkich starań,  
aby Państwa godnie reprezentować w Radzie Miejskiej  
Z poważaniem  
Andrzej Turowski

4/2015



# HOROSKOP NA NOWY 2015 ROK

## BARAN (21.III – 20.IV)



**Rodzina:** Koniec z problemami związanymi z podejmowaniem decyzji! Wszystko, czego się dotkniecie, pójdzie jak z płatka. Czas pomyśleć o poważniejszym zakupie. Może nowe mieszkanie lub samochód?

**Praca i portfel:** W pracy poważniejszych zmian nie należy się spodziewać. Natomiast na początku roku może zacząć nieprzyjemnie iskrzyć w stosunkach z szefostwem. Spokojnie, wszystko się wyjaśni. A na grubszy portfel rada, by nie oszczędzać na grze w lotto! Za którymś razem fortuna się uśmiechnie.

**Uczucia:** W kręgu najbliższych obejdzie się bez burz, natomiast młodsze pokolenie przeżywać będzie wzloty i upadki. Uwaga, te zawirowania mogą zakończyć się aż dwoma ślubami!

## BYK (21.IV – 21.V)



**Rodzina:** Rok zacznie się niezbyt fortunnie, a problemy ciągnąć się będą aż do wiosny. Za to w maju prawdziwa niespodzianka. Nareszcie się przekonacie, że warto było nadłożyć trochę drogi do kolektury.

**Praca i portfel:** Niekoniecznie będzie wspaniale, a to z racji stosunków z szefostwem. Ale spokojnie, na początku lata zaczniecie być dostrzegani, a nawet poczujecie się wyróżnieni. Dodatkowo praca przyniesie więcej pieniędzy, niż myślicie.

**Uczucia:** Zdecydowana poprawa dla Byków „zabraczkowanych”, a na te wolnego stanu czekają naprawdę cudowne chwile. Znajomości zawarte wiosną zaowocują związkami na całe życie.

## BLIŹNIĘTA (22.V – 20.VI)



**Rodzina:** Niezbyt dobry początek roku, ale nie załamujcie rąk, wkrótce wszystko wróci do normy. Na początku wiosny znowu będziecie oddychać pełną piersią, a wszystkie zadawnione sprawy doczekają się pozytywnego załatwienia.

**Praca i portfel:** Jak na Wasz znak przystało, solidnie wyważcie wszelkie planowane posunięcia. Jeden nieopatrny krok może spowodować nieodwracalne straty. Mowa zwłaszcza o okazyjnych inwestycjach, którymi kuszą znajomi.

**Uczucia:** Cudownie pod każdym względem. Zupełnie inaczej, dużo cieplej i przychylniej spojrzycie na swoich dotychczasowych partnerów. Odwzajemnią to, szykuje się zatem rok miłości i harmonii.

## RAK (21.VI – 22.VII)



**Rodzina:** Rok 2012 nie będzie należał do najspokojniejszych. Sporo kłopotów przysporzy młodsze pokolenie, a i zdrowie zacznie niespodziewanie szwankować. Najgorzej będzie jesienią, dobrze zatem wziąć urlop we wrześniu.

**Praca i portfel:** Jeszcze wciąż wloką się za Wami finansowe zobowiązania z ubiegłego roku. Portfel zacznie się powoli wypełniać dopiero pod koniec lata. Ponieważ nie nadarzy się okazja zmiany pracy, na dłuższy czas zapomnijcie o kredytach.

**Uczucia:** Nie przejmujcie się tak fochami najbliższych, bo narazicie na szwank własne nerwy. W sferze uczuć ważne jest nie tylko serce, ale także umiejętność stosowania taktyki. Miłosne podchody potrafią zdziałać cuda!

## LEW (23.VII – 22.VIII)



**Rodzina:** Szykuje się prawdziwa rewolucja. Nareszcie stać Was będzie na nowe mieszkanie albo przynajmniej na generalny remont starego. Praca nad tym bardzo wzmocni więzi rodzinne.

**Praca i portfel:** Ani specjalnie dobrze, ani też zdecydowanie źle. Ewentualnych zmian należy spodziewać się dopiero pod koniec roku. Tu przestroga, wszelkie propozycje należy poddać głębokiej analizie.

**Uczucia:** Ten rok należeć będzie do wyjątkowo udanych pod względem towarzyskim. Nawiążecie sporo interesujących, a także obiecujących znajomości. Jedna z nich może na trwałe wpisać się w Wasze życie.

## PANNA (23.VIII – 22.IX)



**Rodzina:** Najważniejsze, że zawsze możecie na siebie liczyć. A w tym roku jeszcze w większym stopniu, bo pojawiają się pewne drobne problemy we wzajemnych kontaktach. Uporacie się z nimi szybko, zwyciężą wyrozumiałość i kompromis.

**Praca i portfel:** Przyda się więcej asertywności. Nie bójcie się postawić na swoim, za długo pozwalaliście włożyć sobie na głowę szefostwu i niektórym fałszywym kolegom. Od lipca warunki dyktować będziecie Wy!

**Uczucia:** Na szczęście wokół serca wciąż ciepłotko, a wkrótce może się okazać gorąco. Partner szykuje superniespodziankę. Wygląda na to, że urlop spędzicie tylko we dwoje w bardzo uroczym zakątku świata.

## WAGA (23.IX – 23.X)



**Rodzina:** Inwestycje, które planujecie w tym roku mają szansę powodzenia tylko w pierwszej jego połowie. Później może być różnie, bo szykuje się sporo niekorzystnych zmian. Czekajcie Was niespodziewana wizyta dalekich krewnych, którym trzeba będzie pomóc.

**Praca i portfel:** Niby nic nie zapowiada dramatu, ale w pracy przyjdzie Wam podejmować trudne decyzje. Dobrze się zastanówcie nad każdą propozycją, bo przełoży się to na stan Waszego konta.

**Uczucia:** Jak długo można się wahać? Ten rok powinien przejść do historii jako przełomowy w Waszych stałych lub wolnych związkach. Czasami trzeba postawić wszystko na jedną kartę.

## SKORPION (24.X – 21.XI)



**Rodzina:** Nareszcie spełnią się marzenia o życiu bez problemów, które przez cały miniony rok spędzały Wam sen z oczu. W rodzinie na długo zagospodzą spokój i wzajemne zrozumienie.

**Praca i portfel:** Będzie dobrze! Wprawdzie nie zarobicie jakichś gigantycznych sum, ale pieniądze wystarczą na w miarę wygodne życie i odrobinę szaleństw od czasu do czasu.

**Uczucia:** I w tej sferze nie najgorzej. Jesienią należy spodziewać się pewnych zawirowań, ale wszystko dość szybko wróci na dawne, bezpieczne tory. Wolne Skorpiony czeka wielka miłość.

## STRZELEC (22.XI – 21.XII)



**Rodzina:** Nie wierzcie aż tak bardzo złowróżbnym zapowiedziom ekonomistów, wieszczących finansowy krach. Akurat w Waszej rodzinie nie będzie tak źle. Więcej, zapowiada się sporo zmian na lepsze.

**Praca i portfel:** Już pod koniec lutego pojawi się bowiem atrakcyjna oferta dodatkowego zarobku, co znacznie poprawi zasobność konta. Ucihną także pogłoski o planowanej redukcji kadr w Waszym zakładzie pracy.

**Uczucia:** Wydawać by się mogło, że lepiej być nie może, a tu niespodzianka. Nowy 2012 rok szykuje jeszcze piękniejsze wyznania i doznania. Kto wie, czy nie obejdzie się bez przysięgi małżeńskiej?

## KOZIOROŻEC (22.XII – 19.I)



**Rodzina:** Ten rok wprawdzie nie zapowiada radykalnych zmian na gorsze, ale problemów nie zabraknie. Zwłaszcza w kontaktach z młodszy pokoleniem należy uzbroić się w cierpliwość i trzymać nerwy na wodzy. Wszystko wróci do normy już latem.

**Praca i portfel:** Jeżeli zachowacie zdrowy umiar przy wydawaniu gotówki, nic Wam nie grozi. W pracy także spokojnie, sytuacja na razie jest klarowna, nic nie zagraża Waszemu stanowisku. Natomiast nie ma co liczyć na jakiegokolwiek podwyżki pensji.

**Uczucia:** Te, jak wiadomo nie powinny kosztować, ale w tym roku może być inaczej. Nowo poznana sympatia zapragnie, oprócz adoracji, dość drogich upominków. Nie przesadzajcie jednak z wydatkami.

## WODNIK (20.I – 18.II)



**Rodzina:** W tym roku należy bardziej zadbać o zdrowie i wypoczynek. Kryzys może dać się we znaki na tzw. przednówku. Dotyczyć to będzie większości rodziny. Recepta – dobrze się odżywiać, a przede wszystkim zacząć się ruszać. Wspólne spacerowanie zadziałają jak witaminy!

**Praca i portfel:** Mimo nie najlepszych prognoz, dla Was 2012 zapowiada się całkiem nieźle. Pojawi się szansa na lepszą pracę, a co za tym idzie, dużo wyższą pensję. Nie zmarnujcie okazji.

**Uczucia:** Więcej odwagi w okazywaniu swoich intencji i zamiarów! Ktoś od dłuższego czasu czeka na zdecydowany krok z Waszej strony. Jeżeli będziecie zwlekać, możecie wiele stracić.

## RYBY (19.II – 20.III)



**Rodzina:** Do kwietnia trapić Was będą kłopoty natury zawodowej. Najbliżsi także dadzą się trochę we znaki, ale wszystko w końcu się ułoży.

Prawdziwy przypływ dobrej passy we wrześniu. **Praca i portfel:** Bycie szefem nie jest łatwym zadaniem, a w tym roku może się nawet okazać arcytrudne. Firmę czeka sporo przeobrażeń, a nie wszystkie spodobać się załozce. Trzeba będzie wykazać się żelazną konsekwencją.

**Uczucia:** To będzie rok wyjątkowy dla samotnych Ryb. Nareszcie spełnią się ich marzenia o poznanie tej jedynej, upragnionej osoby. Ryby w stałych związkach też nie będą narzekać na temperaturę uczuć.

Wróżka Elizabeth